

EN

FR

ES

RU

TR

AR



Quick Start Guide

COPYRIGHT © Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd.. ALL RIGHTS RESERVED.

Any and all information, including, among others, wordings, pictures, graphs are the properties of Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. (hereinafter referred to as “EZVIZ”). This user manual (hereinafter referred to as “the Manual”) cannot be reproduced, changed, translated, or distributed, partially or wholly, by any means, without the prior written permission of EZVIZ. Unless otherwise stipulated, EZVIZ does not make any warranties, guarantees or representations, express or implied, regarding to the Manual.


About this Manual

The Manual includes instructions for using and managing the product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version in the EZVIZ™ website (<http://www.ezvizlife.com>).

Revision Record

New release – January, 2019

Trademarks Acknowledgement

EZVIZ™, ™, and other EZVIZ's trademarks and logos are the properties of EZVIZ in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned below are the properties of their respective owners.

Legal Disclaimer

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, IS PROVIDED “AS IS”, WITH ALL FAULTS AND ERRORS, AND EZVIZ MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY. IN NO EVENT WILL EZVIZ, ITS DIRECTORS, OFFICERS, EMPLOYEES, OR AGENTS BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA OR DOCUMENTATION, IN CONNECTION WITH THE USE OF THIS PRODUCT, EVEN IF EZVIZ HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL EZVIZ'S TOTAL LIABILITY FOR ALL DAMAGES EXCEED THE ORIGINAL PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT.

EZVIZ DOES NOT UNDERTAKE ANY LIABILITY FOR PERSONAL INJURY OR PROPERTY DAMAGE AS THE RESULT OF PRODUCT INTERRUPTION OR SERVICE TERMINATION CAUSED BY: A) IMPROPER INSTALLATION OR USAGE OTHER THAN AS REQUESTED; B) THE PROTECTION OF NATIONAL OR PUBLIC INTERESTS; C) FORCE MAJEURE; D) YOURSELF OR THE THIRD PARTY, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, USING ANY THIRD PARTY'S PRODUCTS, SOFTWARE, APPLICATIONS, AND AMONG OTHERS.

REGARDING TO THE PRODUCT WITH INTERNET ACCESS, THE USE OF PRODUCT SHALL BE WHOLLY AT YOUR OWN RISKS. EZVIZ SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INSPECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, EZVIZ WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED. SURVEILLANCE LAWS AND DATA PROTECTION LAWS VARY BY JURISDICTION. PLEASE CHECK ALL RELEVANT LAWS IN YOUR JURISDICTION BEFORE USING THIS PRODUCT IN ORDER TO ENSURE THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. EZVIZ SHALL NOT BE LIABLE IN THE EVENT THAT THIS PRODUCT IS USED WITH ILLEGITIMATE PURPOSES.

IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THE ABOVE AND THE APPLICABLE LAW, THE LATTER PREVAILS.

Regulatory Information

FCC Information

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.

—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Please take attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and

(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

EU Conformity Statement



This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the Radio Equipment Directive 2014/53/EU, the EMC Directive 2014/30/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU.

2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info.



2006/66/EC and its amendment 2013/56/EU (battery directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: www.recyclethis.info.



Гарантийный срок-1 год

Срок службы-3 года

Производитель:Ханджоу Хиквижн Диджитал Технолоджи(Китай)

Импортер-поставщик в России: ЗАО "Хиквижн"

Импортер-поставщик в Республике Беларусь:ООО "Торговый Дом "АБАНТ-ТЕХНО"

Сайт:www.ezviz.ru



Industry Canada ICES-003 Compliance

This device meets the CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B) standards requirements.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. declares that the radio equipment type [CS-EB350A] is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EC DECLARATION OF CONFORMITY is available at the following web link:

<http://www.ezvizlife.com/declaration-of-conformity>.

Safety Instruction

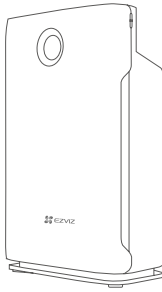
Due to the product shape and dimension, the name and address of the importer/manufacturer are printed on the package.

Customer Service

For more information, please visit www.ezvizlife.com.

Need help? Please visit "www.ezvizlife.com/inter/page/contact-us" for our local contact details.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE



UV-C Air Purifier (x1)



Quick Start Guide (x1)

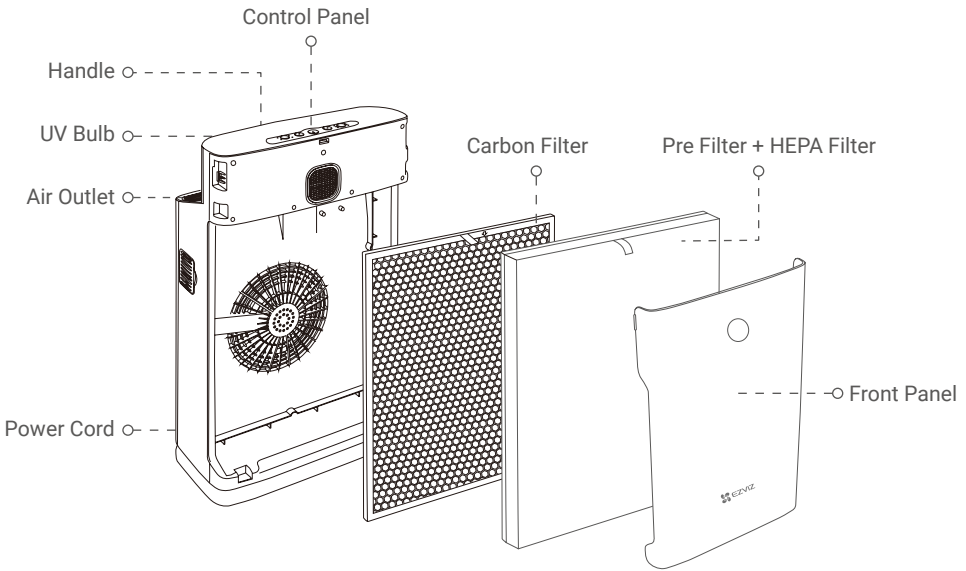
i Note: Remove plastic bags from filters before first use.

Safety Instructions

i Please read all the tips and warnings below before using the air purifier.

- Use only as directed in the User Manual.
- Do not allow children or persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities to operate the unit without adult supervision.
- Only designed for use in a 220-240V, 50Hz outlet.
- Use indoors only.
- Only operate the unit when it is fully assembled.
- Never touch the unit with wet hands or allow it to come into contact with water.
- Turn off all controls before unplugging the power supply.
- Always disconnect the unit from the power supply before moving or cleaning the unit, and when the unit is not in use.
- When removing the power plug, always hold the plug and never pull the cord.
- This air purifier is not a substitute for proper ventilation, regular vacuum cleaning or an extractor hood or fan while cooking.
- Leave at least 20cm of space behind and on both sides of the unit and leave at least 30cm space above the unit.
- When the unit is in operation, please place it at least 2m away from equipment that emits electric waves such as televisions, radios and clocks, to prevent electrical interference from occurring.
- Do not use the unit in bathrooms, kitchens, humid areas, near fireplaces, or place it in proximity to flammable or combustible products, as electric shock and a fire hazard may result.
- Do not clean the unit with water or any other liquid including flammable products.
- Never operate the unit if the plug or cord appears damaged. Contact the authorised distributor or qualified personnel immediately for examination and repair.
- Do not insert fingers or foreign objects into the air intake or air outlet, or block them by placing items on the air outlet or in front of the air intake.
- Do not place anything on top of the unit and do not sit on the unit.
- Do not place the unit directly below an air conditioner as condensation may drip into the unit.
- Do not operate this unit when using indoor insect repellents (aerosols) or in places with oily residues, burning incense or chemical fumes.
- Do not use the unit in a room with major temperature changes, as this may cause condensation inside the unit.

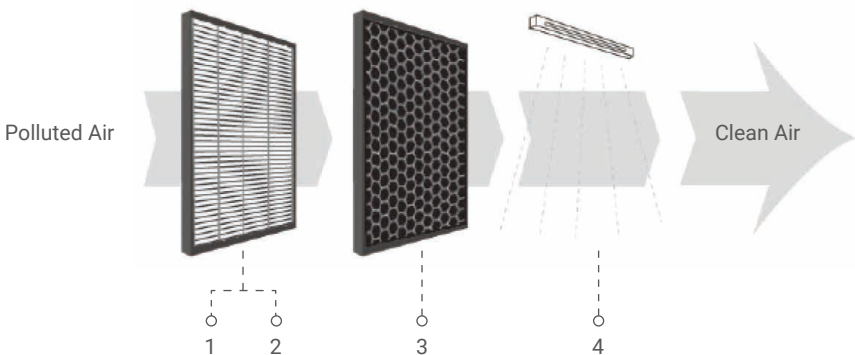
Product Diagram



Specifications

Model	CS-EB350A
Voltage	220-240V ~50Hz
Power Rating	80W
Coverage Area	Up to 42sqm
Noise Level	66dBA (max)
CADR	350m ³ /h (206 CFM)
Filter Life	2,000 hours
Weight	6.88 KG
Dimensions	374 (W) x 215 (D) x 594 (H) mm

Purification System



1. Cleanable Pre-Filter

Traps large particles such as human hair, pet dander and dust particles. Helps to extend the life of the HEPA and Activated Carbon filters.

2. True HEPA Filter

Traps up to 95% of allergens and airborne contaminants down to 0.3 microns in size. These allergens include lung damaging dust, mould spores, plant spores, pet dander and pollen.

3. Activated Carbon Filter

Neutralises odours and Volatile Organic Compounds (VOC's) such as formaldehyde and benzene, as well as other harmful fumes emitted by household products.

4. UV-C Light (254nm)

Inactivates microbes such as germs, viruses, fungi and bacteria.

Air Quality Indicator



Fine Particulate Matter (PM2.5)



Relative Air Humidity in %



Temperature in °C

The digital display on the front of the air purifier indicates the current air quality by measuring the level of fine particulate matter (PM2.5), indoor relative humidity, and indoor temperature.

Fine Particulate Matter (PM2.5)

PM2.5 refers to atmospheric particulate matter (PM) that have a diameter of less than 2.5 micrometers, which is about 3% the diameter of a human hair. These particulate matter can come from various sources indoors, from chemicals in cleaning supplies, building products, furniture and carpeting, to mould, bacteria, dust mites and even from cooking. Studies have shown that inhaling too much fine particulate matter can cause health issues and trigger or worsen chronic disease such as asthma, heart attack, bronchitis and other respiratory problems.

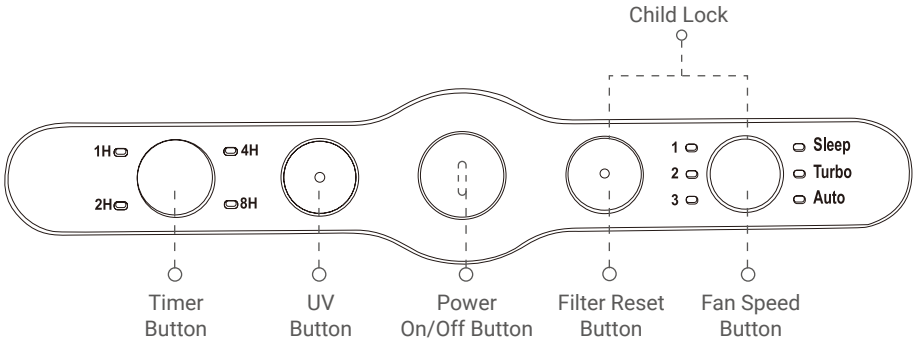
Due to the many adverse effects fine particles can inflict on a large number of people, PM2.5 is one of the major pollutants closely monitored by health authorities around the world. The table below provides a rough indication of what levels of PM2.5 are harmful:

$\mu\text{g}/\text{m}^3$	Indoor air quality
<75	Good
76-150	Average
>151	Bad

Indoor Relative Humidity

Indoor humidity levels also provide a good indication of healthy indoor air quality. In general, a relative humidity level of 45 to 60% is optimum indoors. A humidity level of 50% is recommended to inhibit dust mites, mould, and bacteria growth. In colder climates, a lower humidity level of 30 to 40% may be preferred to prevent condensation on windows and other surfaces.

Control Panel



Timer Button

The air purifier can be timed to operate for intervals of 1, 2, 4, or 8 hours, stopping automatically when the selected operating time has elapsed.

Press this button repeatedly until the desired timer setting is selected (the LED will light up).

To select the continuous operating mode, press the button repeatedly until all the timer lights are off.

UV Button

Press this button to turn the UV-C light function on or off.

Power Button

Press this button to turn the air purifier on or off.

Filter Reset Button

This light flashes after 2,000 hours of use to indicate that the filters need replacement. Press this button to reset this after the filters have been replaced.

Fan Speed Button

The air purifier has three fan speeds and three modes (sleep, turbo, auto). Press this button repeatedly until the desired fan speed setting is selected (the LED will light up).

Child Lock Function

Press and hold the Filter Reset and Fan Speed buttons for 3 seconds to turn on the Child Lock function.

The power button light will flash (0.5 seconds on and 0.5 seconds off) to indicate that Child Lock function is activated. When Child Lock is activated, pressing the control panel buttons will not have any effect.

To deactivate the Child Lock function, press and hold the Filter Reset and Fan Speed buttons for 3 seconds. All control panel buttons will return to normal function.

i Note: Remove plastic bags from filters before first use.

1. Plug the unit into a suitable electrical outlet.
2. Press the power button to turn the unit on.
3. Change the timer, fan speed or UV settings if desired (refer to Control Panel description).
4. Press the power button to turn the unit off.

When the unit is not in use, switch it off and unplug it from the electrical outlet.

Cleaning and Maintenance

Cleaning the Unit

- Always unplug the power supply before cleaning the unit.
- Do not put the unit into water or use water to wash it directly.
- Do not use alcohol, oil, benzene, or any corrosive or flammable detergent to clean the unit.
- Use a soft cloth with mild detergent to clean the unit, and make sure the unit is completely dry after cleaning.
- Regularly clean the inside and outer surface to prevent dust from gathering.
- To maintain or replace filters, see Filter Replacement instructions.

Storage Instructions

If the unit will not be in use for a long time, please pack and store it properly away from moisture and direct sunlight:

- Unplug the power supply of the unit.
- Clean the pre-filter.
- Use a soft cloth to clean the air intake and air outlet.

Caution

Proper use and regular maintenance can ensure efficient operation and extend the life of the unit. Do not attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. All servicing should be performed by qualified personnel only.

Filter Replacement

Filter Replacement Indicator

After 2,000 hours of use, the “Filter Reset” button light will flash during operation. This indicates that the filters in the air purifier need to be replaced.

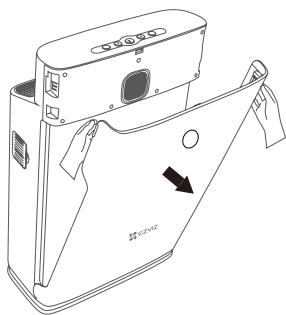
Replace the filters according to the instructions below. Then, press the Filter Reset button to reset the built-in filter replacement timer.

Filter Replacement Instructions

The air purifier comes with the filters fitted inside, but you will need to remove the plastic packaging from the filters before using the air purifier for the first time.

When replacing with new filters, remove all packaging and place filters into the unit as described below.

- i** • Place the unit against a wall for more stability when you remove or insert filters.
- Make sure you insert the filters in the correct order and position.



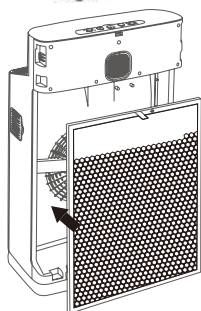
Step 1.

Hold the top of the front panel and pull it forward to remove it from the air purifier.



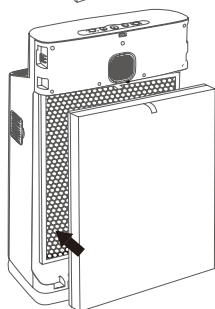
Step 2.

Remove all packaging materials from the Pre-HEPA filter and the Carbon filter.



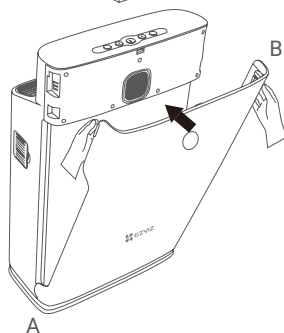
Step 3.

Place the Carbon filter into the air purifier with the tag pointing out towards you.



Step 4.

Place the pre-HEPA filter into the air purifier with the tag pointing out towards you.



Step 5.

Reattach the front panel by mounting the panel onto the bottom of the air purifier first (A). Then, gently push the top of the panel against the body of the air purifier (B) to secure it into place.

Pre-Filter Maintenance

- Clean the pre-filter regularly to maintain air purifier performance.
- The pre-filter can be gently vacuumed using hand tool attachments (no rotating brushes).
- Do not use any solutions, brushes or sharp objects to clean the pre-filter, as this can damage the filter.

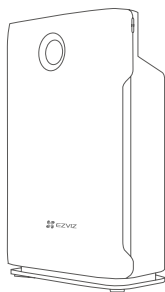
HEPA / Activated Carbon Filter Maintenance

- The HEPA / Activated Carbon filter is not washable.
- A vacuum cleaner may be used to gently clean the HEPA filter periodically.
- Replace with new filters when the filter replacement light comes on.

Troubleshooting Guide

Problem	Probable Cause	Solution
Unit not operating	Power cable not plugged in	Plug in power cable
	Power cable not plugged in properly	Plug in power cable correctly
	Front cover not attached properly	Reattach the front cover
Loud noise	Filters not unpacked	Unpack the filter packaging (see Filter Replacement Instructions)
	Too much dust on pre-filter	Clean the pre-filter
	HEPA and Activated Carbon filters dirty	Replace HEPA and Activated Carbon filters
Abnormal noise	Loose parts inside the unit	Contact customer service centre
	Motor broken	
Indicator lights not switched on	Product circuit control failure	Contact customer service centre
UV-C indicator light is off	UV-C is switched off	Press the UV-C button
	UV-C light broken or needs replacement	Contact customer service centre
Reduced airflow	Filters are dirty	Replace filters
	Filters not unpacked	Unpack filters

Contenu du carton



1 purificateur d'air UV-C



1 guide de démarrage rapide

i Remarque : retirez les sacs en plastique des filtres avant de les utiliser.

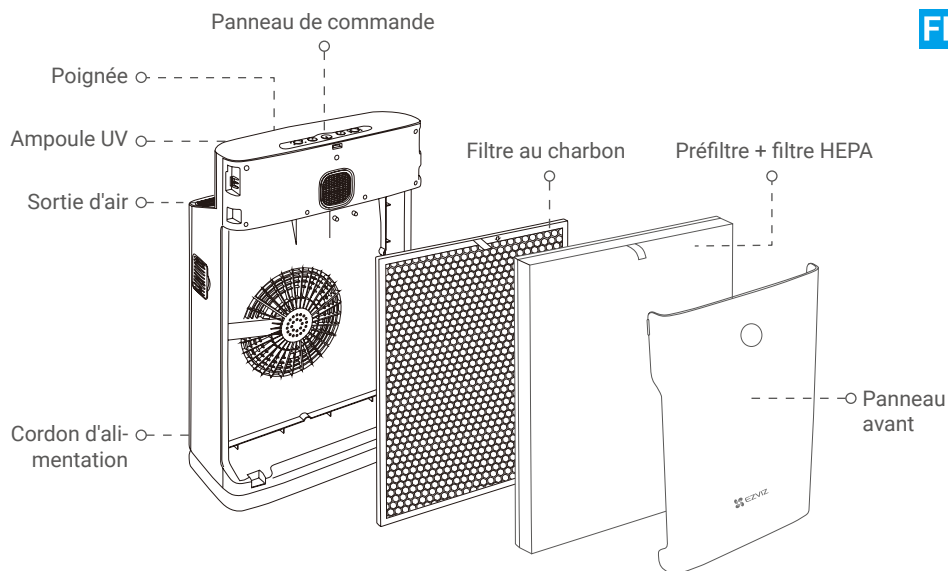
Précautions d'emploi

i Veuillez lire toutes les recommandations et tous les avertissements ci-dessous avant d'utiliser le purificateur d'air.

- Utilisez le produit uniquement comme indiqué dans le manuel de l'utilisateur.
- Ne laissez pas les enfants ou les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites utiliser l'unité sans la surveillance d'un adulte.
- Ce produit est conçu pour être utilisé uniquement avec une prise de 220-240 V, 50 Hz.
- Ce produit est conçu pour un usage en intérieur uniquement.
- Ne faites fonctionner l'unité qu'une fois qu'elle est entièrement assemblée.
- Ne touchez jamais l'unité avec les mains mouillées et ne la laissez jamais entrer en contact avec de l'eau.
- Mettez toutes les commandes hors tension avant de débrancher l'alimentation.
- Débranchez toujours l'unité de l'alimentation électrique avant de la déplacer ou de la nettoyer, et lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation, tenez toujours la fiche et ne tirez jamais sur le cordon.
- Ce purificateur d'air ne remplace pas une bonne ventilation, un nettoyage régulier par aspiration ou une hotte aspirante ou un ventilateur pendant la cuisson.
- Laissez au moins 20 cm d'espace derrière et de part et d'autre de l'unité et laissez au moins 30 cm d'espace au-dessus de l'unité.
- Lorsque l'unité est en marche, placez-la à au moins 2 m de tout appareil émettant des ondes électriques, tels que les téléviseurs, les radios et les horloges, afin d'éviter toute interférence électrique.
- N'utilisez pas l'unité dans une salle de bain, une cuisine, une zone humide, près d'un foyer ou à proximité de produits inflammables ou combustibles, car cela pourrait entraîner un risque d'électrocution et d'incendie.
- Ne nettoyez pas l'unité avec de l'eau ou tout autre liquide, y compris les produits inflammables.
- Ne faites jamais fonctionner l'unité lorsque la fiche ou le cordon d'alimentation semble endommagé. Contactez immédiatement le distributeur agréé ou le personnel qualifié pour effectuer un examen et une réparation.
- N'insérez pas vos doigts ou des objets étrangers dans l'entrée ou la sortie d'air, et ne les bloquez pas en plaçant des objets à la sortie d'air ou devant l'entrée d'air.
- Ne placez rien sur l'unité et ne vous asseyez pas dessus.
- Ne placez pas l'unité directement sous un climatiseur, car la condensation pourrait s'écouler dans l'unité.
- N'utilisez pas cette unité lorsque vous utilisez des insectifuges (aérosols) à l'intérieur ou dans des endroits contenant des résidus huileux, de l'encens ou des vapeurs chimiques.
- N'utilisez pas l'unité dans une pièce où la température varie considérablement, car cela pourrait créer de la condensation à l'intérieur de l'unité.

Schéma du produit

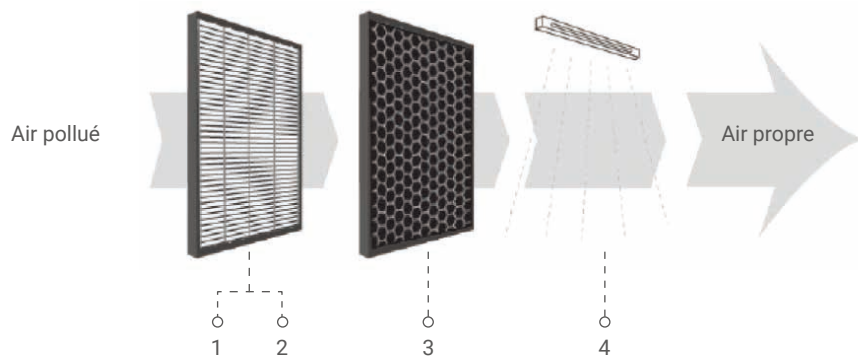
FR



Caractéristiques techniques

Modèle	CS-EB350A
Tension	220-240 V ~50 Hz
Puissance nominale	80 W
Zone de couverture	Jusqu'à 42 m ²
Niveau de bruit	66 dBA (max.)
CADR	350 m ³ /h (206 CFM)
Autonomie du filtre	2 000 heures
Poids	6,88 kg
Dimensions	374 mm (l) x 215 mm (P) x 594 mm (H)

Système de purification



1. Préfiltre nettoyable

Piège les grosses particules telles que les cheveux humains, les poils des animaux de compagnie et les particules de poussière. Permet de prolonger la durée de vie des filtres HEPA et des filtres au charbon actif.

2. Véritable filtre HEPA

Piège jusqu'à 95 % des allergènes et des contaminants atmosphériques (jusqu'à 0,3 micron). Ces allergènes comprennent la poussière qui endommage les poumons, les spores de moisissures, les spores de plantes, les poils des animaux de compagnie et le pollen.

3. Filtre au charbon actif

Neutralise les odeurs et les composés organiques volatils (COV) tels que le formaldéhyde et le benzène, ainsi que les autres vapeurs nocives émises par les produits ménagers.

4. Lampe UV-C (254 nm)

Inactive les microbes tels que les germes, les virus, les champignons et les bactéries.

Indicateur de qualité de l'air



Particules en suspension
(PM2,5)



Humidité relative de l'air en %



Température en °C

L'affichage numérique à l'avant du purificateur d'air indique la qualité actuelle de l'air en mesurant le niveau de particules en suspension (PM2,5), l'humidité relative intérieure et la température intérieure.

Particules en suspension (PM2,5)

PM2,5 désignent les particules atmosphériques (PM) dont le diamètre est inférieur à 2,5 micromètres, soit environ 3 % du diamètre d'un cheveu humain. Ces particules proviennent de diverses sources situées à l'intérieur, des produits chimiques contenus dans les produits ménagers, les produits de construction, les meubles et les tapis aux moisissures, bactéries, acariens et même de la cuisine. Des études ont montré que l'inhalation d'une trop grande quantité de particules en suspension peut causer des problèmes de santé et déclencher ou aggraver des maladies chroniques telles que l'asthme, les crises cardiaques, la bronchite et d'autres problèmes respiratoires.

En raison des nombreux effets néfastes que les particules en suspension peuvent avoir sur un grand nombre de personnes, les PM2,5 sont l'un des principaux polluants étroitement surveillés par les autorités sanitaires dans le monde entier. Le tableau ci-dessous indique quels niveaux de PM2,5 sont nocifs :

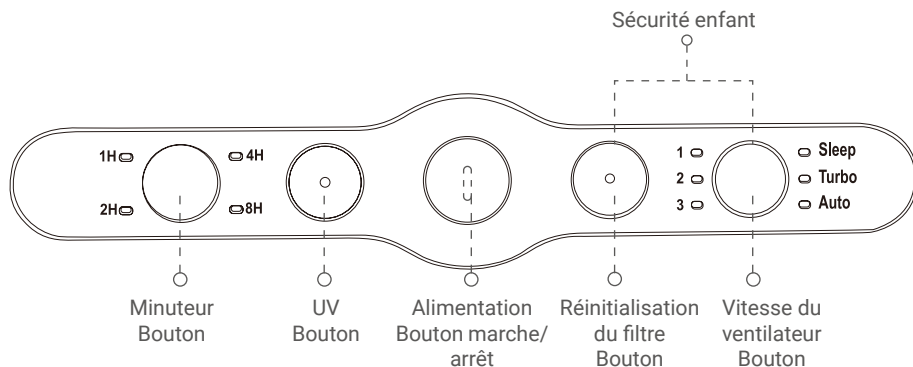
$\mu\text{g}/\text{m}^3$	Qualité de l'air intérieur
< 75	Bonne
76 à 150	Moyenne
> 151	Mauvaise

Humidité relative intérieure

Les taux d'humidité intérieure sont également un bon indicateur de la qualité de l'air intérieur. En général, un taux d'humidité relative de 45 à 60 % est optimal à l'intérieur. Un taux d'humidité de 50 % est recommandé pour inhiber la croissance des acariens, des moisissures et des bactéries. Dans les climats froids, un taux d'humidité inférieure de 30 à 40 % peut être préférable pour éviter la condensation sur les fenêtres et autres surfaces.

FR

Panneau de commande



Bouton du minuteur

Le purificateur d'air peut être programmé pour fonctionner à des intervalles de 1, 2, 4 ou 8 heures, s'arrêtant automatiquement lorsque le temps de fonctionnement sélectionné est écoulé.

Appuyez plusieurs fois sur cette touche jusqu'à ce que le réglage souhaité soit sélectionné (la LED s'allume). Pour sélectionner le mode de fonctionnement continu, appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que tous les voyants du minuteur soient éteints.

Bouton UV

Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre la lampe UV-C.

Bouton d'alimentation

Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre le purificateur d'air.

Bouton de réinitialisation du filtre

Ce voyant clignote après 2 000 heures d'utilisation pour indiquer que les filtres doivent être remplacés. Appuyez sur ce bouton pour réinitialiser cette fonction après avoir remplacé les filtres.

Bouton de réglage de la vitesse du ventilateur

Le purificateur d'air dispose de trois vitesses de ventilation et de trois modes (veille, turbo, automatique). Appuyez plusieurs fois sur ce bouton jusqu'à ce que le réglage de la vitesse de ventilation souhaité soit sélectionné (la LED s'allume).

Fonctionnalité « Sécurité enfant »

Appuyez sur les boutons de réinitialisation du filtre et de réglage de la vitesse du ventilateur, et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes pour activer la fonction « Sécurité enfant ».

Le voyant du bouton d'alimentation clignote (0,5 seconde allumé et 0,5 seconde éteint) pour indiquer que la fonction « Sécurité enfant » est activée. Lorsque la sécurité enfant est activée, appuyer sur les boutons du panneau de commande n'a aucun effet.

Pour désactiver la fonction « Sécurité enfants », appuyez sur les boutons de réinitialisation du filtre et de réglage de la vitesse du ventilateur et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes. Tous les boutons du panneau de commande fonctionnent à nouveau normalement.

Instructions d'utilisation

i Remarque : retirez les sacs en plastique des filtres avant de les utiliser.

1. Branchez l'unité sur une prise électrique adaptée.
2. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre l'unité sous tension.
3. Modifiez le minuteur, la vitesse du ventilateur ou les réglages UV si vous le souhaitez (reportez-vous à la description du panneau de commande).
4. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour éteindre l'unité.

Lorsque l'unité n'est pas utilisée, éteignez-la et débranchez-la de la prise électrique.

Nettoyage et maintenance

Nettoyage de l'unité

- Débranchez toujours le cordon d'alimentation avant de nettoyer l'unité.
- Ne mettez pas l'unité dans l'eau et n'utilisez pas d'eau pour la laver directement.
- N'utilisez pas d'alcool, d'huile, de benzène, ni de détergent corrosif ou inflammable pour nettoyer l'unité.
- Utilisez un chiffon et un détergent doux pour nettoyer l'unité et assurez-vous qu'elle est complètement sèche une fois nettoyée.
- Nettoyez régulièrement la surface intérieure et extérieure pour éviter que la poussière ne s'y accumule.
- Pour entretenir ou remplacer des filtres, voir les instructions relatives au remplacement des filtres.

Instructions de stockage

Si l'unité n'est pas utilisée pendant une période prolongée, emballez-la et rangez-la correctement à l'abri de l'humidité et de la lumière directe du soleil :

- Débranchez l'alimentation électrique de l'unité.
- Nettoyez le préfiltre.
- Utilisez un chiffon doux pour nettoyer l'entrée d'air et la sortie d'air.

Mise en garde

Une utilisation appropriée et un entretien régulier assurent un fonctionnement efficace et permettent de prolonger la durée de vie de l'unité. N'essayez pas de réparer ou de modifier les fonctions électriques ou mécaniques de cette unité. L'entretien doit être effectué uniquement par du personnel qualifié.

Remplacement du filtre

Indicateur de remplacement du filtre

Après 2 000 heures d'utilisation, le témoin du bouton de réinitialisation du filtre clignote pendant le fonctionnement. Cela indique que les filtres du purificateur d'air doivent être remplacés.

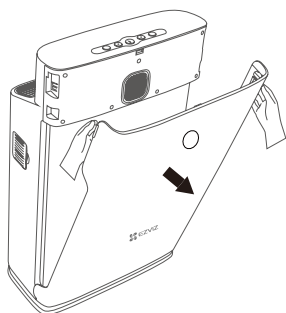
Remplacez les filtres conformément aux instructions ci-dessous. Appuyez ensuite sur le bouton de réinitialisation du filtre pour réinitialiser le minuteur intégré de remplacement des filtres.

Instructions relatives au remplacement du filtre

Le purificateur d'air est fourni avec les filtres déjà installés à l'intérieur. Cependant, vous devez retirer l'emballage en plastique des filtres avant d'utiliser le purificateur d'air pour la première fois.

Lorsque vous remplacez les filtres par des filtres neufs, retirez l'emballage et placez les filtres dans l'unité comme décrit ci-dessous.

- i** • Placez l'appareil contre un mur pour plus de stabilité lorsque vous retirez ou insérez des filtres.
- Veillez à insérer les filtres dans l'ordre et dans la bonne position.



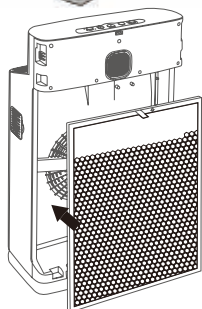
Étape 1.

Tenez le haut du panneau avant et tirez-le vers l'avant pour le retirer du purificateur d'air.



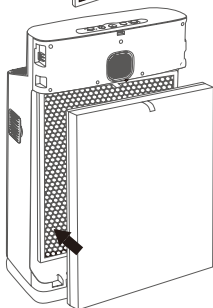
Étape 2.

Retirez tous les morceaux d'emballage du préfiltre, du filtre HEPA et du filtre au charbon.



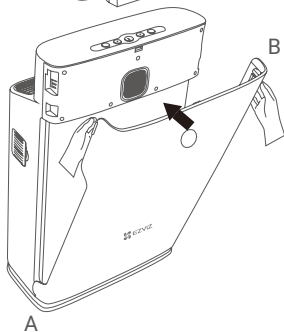
Étape 3.

Placez le filtre au charbon dans le purificateur d'air en orientant l'étiquette vers vous.



Étape 4.

Placez le préfiltre et le filtre HEPA dans le purificateur d'air en orientant l'étiquette vers vous.



Étape 5.

Réinstallez le panneau avant en le fixant d'abord au bas du purificateur d'air (A). Ensuite, poussez doucement le haut du panneau contre l'unité principale du purificateur d'air (B) pour le remettre en place.

Entretien du préfiltre

- Nettoyez régulièrement le préfiltre pour garantir la bonne performance du purificateur d'air.
- Le préfiltre peut être aspiré délicatement à l'aide d'outils à main (pas de brosses rotatives).
- N'utilisez pas de solutions, de brosses ou d'objets pointus pour nettoyer le préfiltre, car cela pourrait l'endommager.

Entretien du filtre au charbon actif/HEPA

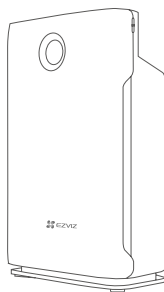
- Le filtre au charbon actif/HEPA n'est pas lavable.
- Vous pouvez utiliser un aspirateur pour nettoyer délicatement le filtre HEPA de manière régulière.
- Remplacez les filtres par des filtres neufs lorsque le voyant de remplacement du filtre s'allume.

Guide de dépannage

Problème	Cause probable	Solution
L'unité ne fonctionne pas	Le câble d'alimentation n'est pas branché	Branchez le câble d'alimentation
	Le câble d'alimentation n'est pas branché correctement	Branchez correctement le câble d'alimentation
	Le panneau avant n'est pas correctement fixé	Remettez le panneau avant en place
L'unité est très bruyante	Les filtres ne sont pas déballés	Retirez les emballages des filtres (Voir les instructions relatives au remplacement du filtre)
	Il y a trop de poussière sur le préfiltre	Nettoyez le préfiltre
	Les filtres HEPA et au charbon actif sont sales	Remplacez les filtres HEPA et au charbon actif
L'unité fait un bruit anormal	Des pièces situées à l'intérieur de l'unité se sont détachées	Contactez le service client
	Le moteur est cassé	
Les voyants ne sont pas allumés	La commande du circuit du produit ne fonctionne pas	Contactez le service client
Le voyant UV-C est éteint	La lampe UV-C est éteinte	Appuyez sur le bouton UV-C
	La lampe UV-C est cassée ou doit être remplacée	Contactez le service client
Le débit d'air est réduit	Les filtres sont sales	Remplacez les filtres
	Les filtres ne sont pas déballés	Retirez les emballages des filtres

Contenido de la caja

ES



Purificador de aire UV-C (x1)



Guía de inicio rápido (x1)

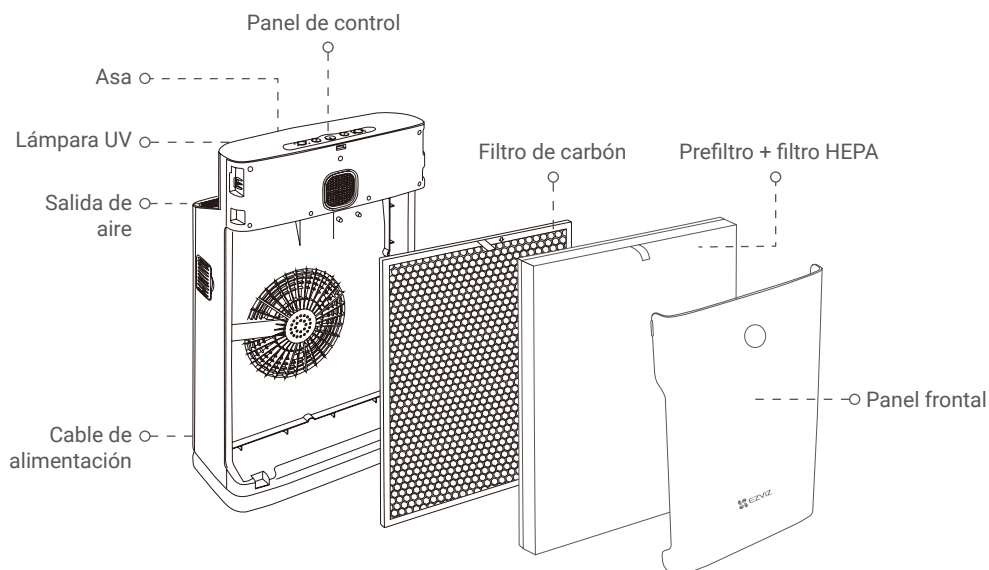
i Nota: Retire las bolsas de plástico de los filtros antes de utilizarlos por primera vez.

Instrucciones de seguridad

i Lea todos los consejos y advertencias que aparecen a continuación antes de utilizar el purificador de aire.

- Utilícelo únicamente como se indica en el Manual del usuario.
- No permita que niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas operen la unidad sin la supervisión de un adulto.
- Se ha diseñado para su uso en una toma de 220-240 V, 50 Hz.
- Uso exclusivo en interiores.
- Utilice la unidad únicamente cuando esté completamente montada.
- No toque nunca la unidad con las manos mojadas ni deje que entre en contacto con el agua.
- Apague todos los controles antes de desconectar la fuente de alimentación.
- Desconecte siempre la unidad de la fuente de alimentación antes de moverla o limpiarla, y cuando no la esté utilizando.
- Al desconectar el enchufe, sujete siempre el enchufe y no tire nunca del cable.
- Este purificador de aire no sustituye a una ventilación adecuada, una limpieza con una aspiradora normal o una campana extractora o ventilador mientras se cocina.
- Deje al menos 20 cm de espacio por detrás y a ambos lados de la unidad y deje al menos 30 cm de espacio por encima de la unidad.
- Cuando la unidad esté en funcionamiento, colóquela a una distancia mínima de 2 m de un equipo que emita ondas eléctricas, como televisores, radios y relojes, para evitar que se produzcan interferencias eléctricas.
- No utilice la unidad en cuartos de baño, cocinas, zonas húmedas, cerca de chimeneas, ni la coloque cerca de productos inflamables o combustibles, ya que podrían producirse descargas eléctricas y riesgo de incendio.
- No limpie la unidad con agua ni con ningún otro líquido, incluidos productos inflamables.
- No utilice nunca la unidad si el enchufe o el cable parecen estar dañados. Póngase en contacto inmediatamente con el distribuidor autorizado o con personal cualificado para su examen y reparación.
- No introduzca dedos ni objetos extraños en la entrada o salida de aire, ni las bloquee colocando objetos en la salida de aire o delante de la entrada de aire.
- No coloque nada sobre la unidad y no se siente sobre ella.
- No coloque la unidad directamente debajo del aire acondicionado, ya que podrían caer gotas de agua en la unidad.
- No utilice esta unidad cuando utilice repelentes de insectos interiores (aerosoles) o en lugares con residuos de aceite, incienso quemado o vapores químicos.
- No utilice la unidad en una habitación con grandes cambios de temperatura, ya que podría producirse condensación en el interior de la unidad.

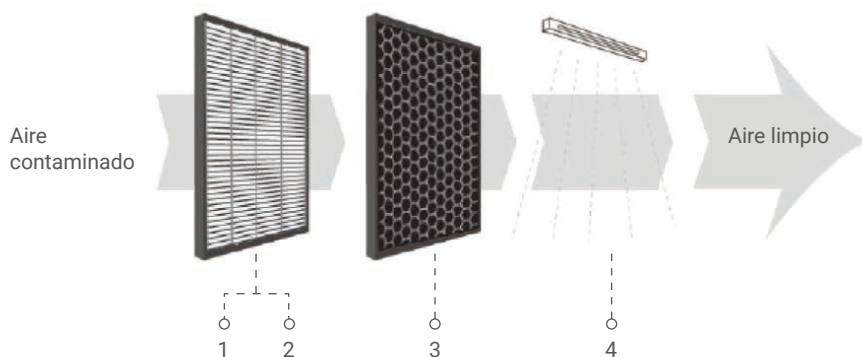
Diagrama del producto



Especificaciones

Modelo	CS-EB350A
Voltaje	220-240 V ~50 Hz
Potencia nominal	80 W
Área de cobertura	Hasta 42 m ²
Nivel de ruido	66 dBA (máx.)
CADR	350 m ³ /h (206 CFM)
Vida útil del filtro	2000 horas
Peso	6,88 kg
Dimensiones	374 (an.) x 215 (pr.) x 594 (al.) mm

Sistema de purificación



1. Prefiltro lavable

Atrapa partículas grandes como el pelo humano, la caspa de mascotas y las partículas de polvo. Ayuda a prolongar la vida útil de los filtros de carbón activado y HEPA.

2. Auténtico filtro HEPA

Atrapa hasta el 95 % de los alérgenos y los contaminantes aéreos de hasta 0,3 micras de tamaño. Estos alérgenos incluyen polvo que daña los pulmones, esporas de moho, esporas de plantas, caspa de mascotas y polen.

3. Filtro de carbón activado

Neutraliza los olores y los compuestos orgánicos volátiles (COV), como el formaldehído y el benceno, así como otros vapores nocivos emitidos por productos domésticos.

4. Luz UV-C (254 nm)

Inactiva microbios como gérmenes, virus, hongos y bacterias.

Indicador de calidad del aire



Partículas inhalables
finas
(PM_{2,5})



Humedad relativa del aire
en %



Temperatura en °C.

La pantalla digital de la parte frontal del purificador de aire indica la calidad actual del aire midiendo las partículas inhalables finas (PM_{2,5}), la humedad relativa interior y la temperatura interior.

Partículas inhalables finas (PM_{2,5})

PM_{2,5} hace referencia a las partículas atmosféricas (PM) que tienen un diámetro inferior a 2,5 micrómetros, que es aproximadamente el 3 % del diámetro de un cabello humano. Estas partículas pueden proceder de diversas fuentes interiores, desde productos químicos en los productos de limpieza, productos de construcción, muebles y alfombras, hasta moho, bacterias, ácaros del polvo e incluso al cocinar. Se ha demostrado en estudios que inhalar demasiadas partículas finas puede causar problemas de salud y desencadenar o empeorar enfermedades crónicas como asma, ataques cardíacos, bronquitis y otros problemas respiratorios.

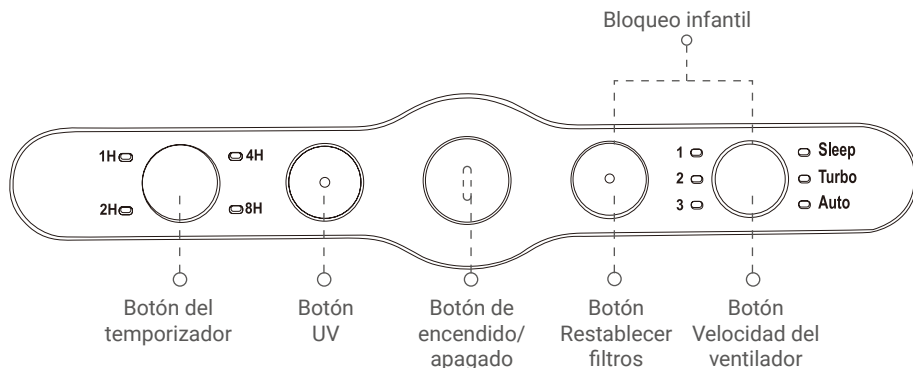
Debido a los muchos efectos adversos que las partículas finas pueden causar a un gran número de personas, las partículas de tipo PM_{2,5} son uno de los principales contaminantes controlados por autoridades sanitarias de todo el mundo. La siguiente tabla proporciona una indicación aproximada de los niveles de PM_{2,5} que son perjudiciales:

$\mu\text{g}/\text{m}^3$	Calidad del aire interior
<75	Buena
76-150	Media
>151	Mala

Humedad relativa interior

Los niveles de la humedad interior también proporcionan una buena indicación de la calidad del aire interior. En general, un nivel de humedad relativa del 45 al 60 % es óptimo en interiores. Se recomienda un nivel de humedad del 50 % para inhibir la proliferación de ácaros del polvo, moho y bacterias. En climas más fríos, puede que se prefiera un nivel de humedad inferior del 30 al 40 % para evitar la condensación en ventanas y otras superficies.

Panel de control



Botón del temporizador

El purificador de aire se puede programar para que funcione durante intervalos de 1, 2, 4 u 8 horas, deteniéndose automáticamente cuando haya transcurrido el tiempo de funcionamiento seleccionado.

Pulse este botón varias veces hasta que se seleccione el valor del temporizador deseado (el LED se iluminará).

Para seleccionar el modo de funcionamiento continuo, pulse el botón varias veces hasta que se apaguen todas las luces indicadoras del temporizador.

Botón UV

Pulse este botón para activar o desactivar la función de luz UV-C.

Botón de encendido

Pulse este botón para encender o apagar el purificador de aire.

Botón Restablecer filtros

Este piloto parpadea después de 2000 horas de uso para indicar que es necesario sustituir los filtros. Pulse este botón para restablecerlo después de sustituir los filtros.

Botón Velocidad del ventilador

El purificador de aire tiene tres velocidades de ventilador y tres modos (sleep, turbo, auto). Pulse este botón varias veces hasta que se seleccione el ajuste de velocidad del ventilador que desee (el LED se iluminará).

Función de bloqueo infantil

Mantenga pulsados los botones Restablecer filtros y Velocidad del ventilador durante 3 segundos para activar la función de bloqueo infantil.

La luz del botón de encendido parpadeará (0,5 segundos encendida y 0,5 segundos apagada) para indicar que la función de bloqueo infantil está activada. Cuando el bloqueo infantil está activado, la pulsación de los botones del panel de control no tendrá ningún efecto.

Para desactivar la función de bloqueo infantil, mantenga pulsados los botones Restablecer filtros y Velocidad del ventilador durante 3 segundos. Todos los botones del panel de control volverán a su funcionamiento normal.

Instrucciones de funcionamiento

i Nota: Retire las bolsas de plástico de los filtros antes de utilizarlos por primera vez.

ES

1. Enchufe la unidad a una toma de corriente adecuada.
2. Pulse el botón de encendido para encender la unidad.
3. Si lo desea, cambie los ajustes del temporizador, la velocidad del ventilador o de la función UV (consulte la descripción del panel de control).
4. Pulse el botón de encendido para apagar la unidad.

Cuando la unidad no esté en uso, apáguela y desenchúfela de la toma de corriente.

Limpieza y mantenimiento

Limpieza de la unidad

- Desenchufe siempre la fuente de alimentación antes de limpiar la unidad.
- No ponga la unidad en agua ni utilice agua para lavarla directamente.
- No utilice alcohol, aceite, benceno ni ningún detergente corrosivo o inflamable para limpiar la unidad.
- Utilice un paño suave con detergente suave para limpiar la unidad y asegúrese de secarla por completo después de limpiarla.
- Limpie con regularidad la superficie interior y exterior para evitar que se acumule polvo.
- Para mantener o sustituir los filtros, consulte las instrucciones de sustitución de filtros.

Instrucciones de almacenamiento

Si la unidad no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo, debe embalarla y guardarla adecuadamente lejos de la humedad y de la luz solar directa:

- Desenchufe la fuente de alimentación de la unidad.
- Limpie el prefiltro.
- Utilice un paño suave para limpiar la entrada y salida de aire.

Advertencia

El uso adecuado y el mantenimiento regular pueden garantizar un funcionamiento eficaz y prolongar la vida útil de la unidad. No intente reparar ni ajustar ninguna función eléctrica o mecánica de esta unidad. Solo el personal cualificado debe realizar todas las tareas de mantenimiento.

Sustitución de los filtros

Indicador de sustitución de los filtros

Después de 2000 horas de uso, la luz del botón "Restablecimiento de filtros" parpadeará durante el funcionamiento. Esto indica que es necesario sustituir los filtros del purificador de aire.

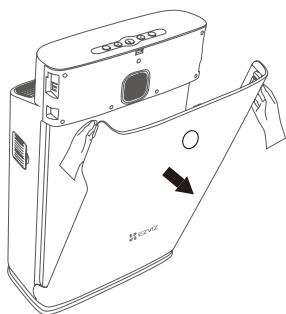
Sustituya los filtros de acuerdo con las instrucciones que se indican a continuación. A continuación, pulse el botón Restablecer filtros para restablecer el temporizador de sustitución de filtros incorporado.

Instrucciones de sustitución de filtros

El purificador de aire se suministra con los filtros instalados en el interior, pero deberá retirar el embalaje de plástico de los filtros antes de utilizar el purificador de aire por primera vez.

Cuando sustituya los filtros por filtros nuevos, retire todo el embalaje y coloque los filtros en la unidad como se describe a continuación.

- i** • Coloque la unidad contra la pared para mayor estabilidad al extraer o insertar filtros.
- Asegúrese de insertar los filtros en el orden y la posición correctos.



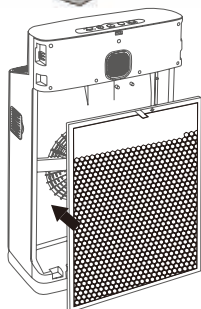
Paso 1.

Sujete la parte superior del panel frontal y tire de él hacia delante para extraerlo del purificador de aire.



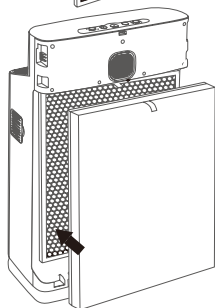
Paso 2.

Quite el embalaje al prefiltro, al filtro HEPA y al filtro de carbón.



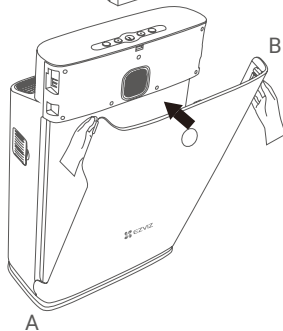
Paso 3.

Coloque el filtro de carbón en el purificador de aire con la etiqueta orientada hacia usted.



Paso 4.

Coloque el prefiltro y el filtro HEPA en el purificador de aire con la etiqueta orientada hacia usted.



Paso 5.

Vuelva a colocar el panel frontal montando primero el panel en la parte inferior del purificador de aire (A). A continuación, empuje suavemente la parte superior del panel contra el cuerpo del purificador de aire (B) para fijarlo en su sitio.

Mantenimiento del prefiltro

- Limpie el prefiltro con regularidad para mantener el rendimiento del purificador de aire.
- El prefiltro se puede aspirar ligeramente con accesorios de herramientas manuales (sin cepillos giratorios).
- No utilice soluciones, cepillos u objetos afilados para limpiar el prefiltro, ya que podría dañarlo.

Mantenimiento del filtro de carbón activado/HEPA

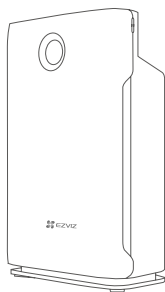
ES

- El filtro de carbón activado/HEPA no se puede lavar.
- Se puede utilizar una aspiradora para limpiar ligeramente el filtro HEPA con regularidad.
- Sustitúyalo por filtros nuevos cuando se encienda la luz indicadora de sustitución de los filtros.

Guía de solución de problemas

Problema	Causa probable	Solución
La unidad no funciona.	El cable de alimentación no está conectado.	Enchufe el cable de alimentación.
	El cable de alimentación no está conectado correctamente.	Enchufe el cable de alimentación correctamente.
	La cubierta frontal no está colocada correctamente.	Vuelva a colocar la cubierta frontal.
Ruido fuerte.	No se ha quitado el embalaje de los filtros.	Quite el embalaje de los filtros. (Consulte las instrucciones de sustitución de filtros).
	Demasiado polvo en el prefiltro.	Limpie el prefiltro.
	Los filtros de carbón activado y HEPA están sucios.	Sustituya los filtros de carbón activado y HEPA.
Ruido anormal.	Piezas sueltas dentro de la unidad.	Póngase en contacto con el centro de atención al cliente.
	Motor roto.	
Las luces indicadoras no se encienden.	Fallo de control del circuito del producto.	Póngase en contacto con el centro de atención al cliente.
La luz indicadora UV-C está apagada.	La función UV-C está apagada.	Pulse el botón UV-C.
	La luz UV-C está rota o debe sustituirse.	Póngase en contacto con el centro de atención al cliente.
Flujo de aire reducido.	Los filtros están sucios.	Sustituya los filtros.
	No se ha quitado el embalaje de los filtros.	Quite el embalaje de los filtros.

Комплект поставки



Очиститель воздуха UV-C, 1 шт.



Краткое руководство, 1 шт.

i Примечание. Перед первым использованием снимите с фильтров пластиковую упаковку.

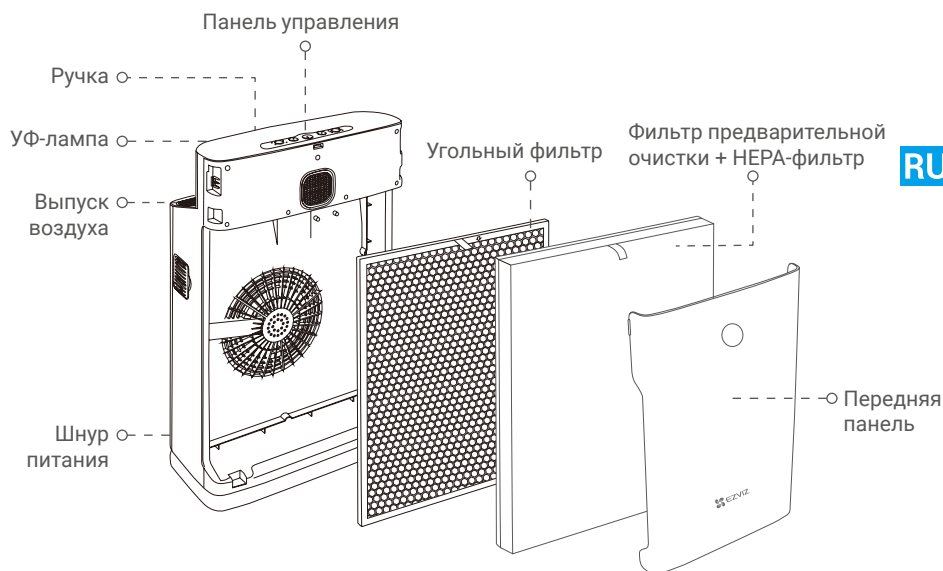
Инструкция по технике безопасности

i Перед использованием очистителя воздуха ознакомьтесь со всеми приведенными ниже рекомендациями и предупреждениями.

- Используйте только в соответствии с указаниями в руководстве пользователя.
- Не позволяйте детям или лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями работать с устройством без присмотра взрослых.
- Предназначен для подключения только к электрической сети 220–240 В, 50 Гц.
- Только для использования в помещении.
- Эксплуатация устройства должна осуществляться только в полностью собранном состоянии.
- Не прикасайтесь к устройству мокрыми руками и не допускайте попадания на него воды.
- Отключите все элементы управления перед отключением от источника питания.
- Всегда отключайте устройство от источника питания перед перемещением или очисткой устройства, а также когда устройство не используется.
- При извлечении сетевой вилки всегда держитесь за вилку и никогда не тяните за шнур.
- Этот очиститель воздуха не заменяет полноценную вентиляцию, регулярную уборку пылесосом, кухонную вытяжку.
- Оставьте не менее 20 см свободного пространства сзади и с обеих сторон от устройства и оставьте не менее 30 см свободного места над устройством.
- Во избежание электрических помех во время работы устройства располагайте его на расстоянии не менее 2 м от оборудования, излучающего электрические волны, например телевизоров, радиоприемников и часов.
- Не используйте устройство в ванных комнатах, кухнях, во влажных помещениях, вблизи каминов или вблизи легковоспламеняющихся или горючих веществ, так как это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Не очищайте устройство водой или другими жидкостями, включая легковоспламеняющиеся вещества.
- Никогда не включайте устройство, если вилка или шнур повреждены. Немедленно обратитесь к авторизованному дистрибьютору или квалифицированному персоналу для проверки и ремонта устройства.
- Не вставляйте пальцы или посторонние предметы в воздухозаборник или воздуховыпускное отверстие и не загромождайте их, помещая предметы на воздуховыпускное отверстие или перед воздухозаборником.
- Не кладите ничего на устройство и не садитесь на него.
- Не устанавливайте устройство непосредственно под кондиционером, так как в него может попасть конденсат.
- Не допускайте работу этого устройства в закрытых помещениях во время использования средств защиты от насекомых (аэрозолей) или в местах со скоплением маслянистых паров, продуктов горения или химических испарений.
- Не используйте устройство в помещениях со значительным перепадом температур, так как это может привести к образованию конденсата внутри устройства.

Схема компонентов устройства

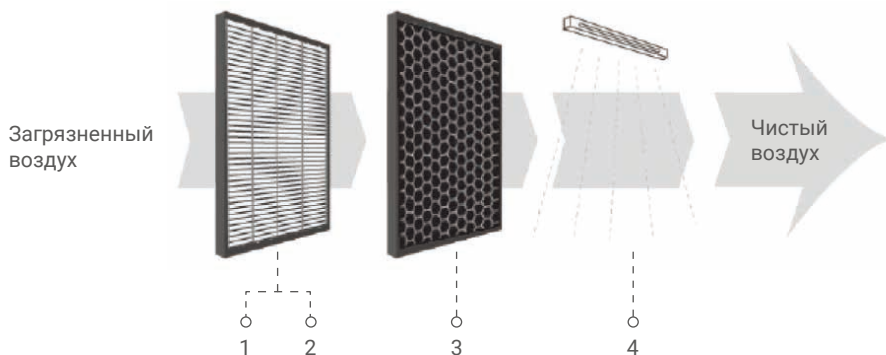
RU



Характеристики

Модель	CS-EB350A
Напряжение	220–240 В ~50 Гц
Номинальная мощность	80 Вт
Объем помещения	До 42 кв. м
Уровень шума	66 дБА (макс.)
Скорость подачи чистого воздуха	350 м³/ч
Срок службы фильтра	2000 часов
Вес	6,88 кг
Габаритные размеры	374 (Ш) × 215 (Г) × 594 (В) мм

Система очистки



1. Очищаемый фильтр предварительной очистки

Улавливает крупные частицы, такие как волосы, шерсть животных и частицы пыли. Помогает продлить срок службы HEPA и угольного фильтра.

2. Настоящий HEPA-фильтр

Удерживает до 95% аллергенов и содержащихся в воздухе загрязняющих веществ размером до 0,3 микрона. Эти аллергены включают вредную для легких пыль, плесень, споры растений, шерсть животных и пыльцу.

3. Фильтр с активированным углем

Нейтрализует запахи и летучие органические соединения, такие как формальдегид и бензол, а также другие вредные испарения, выделяемые бытовыми приборами.

4. Ультрафиолетовая лампа (254 нм)

Инактивирует микроорганизмы, в том числе микробы, вирусы, грибки и бактерии.

Индикатор качества воздуха



Мелкодисперсные
твердые частицы
(PM2.5)



Относительная
влажность воздуха в %



Температура в °C

Цифровой дисплей на передней панели очистителя воздуха показывает текущее качество воздуха, измеряя уровень мелкодисперсных частиц (PM2.5), относительную влажность и температуру в помещении.

Мелкодисперсные частицы (PM2.5)

Обозначение PM2.5 относится к атмосферным твердым частицам диаметром менее 2,5 микрометра, что составляет примерно 3% диаметра человеческого волоса. Эти твердые частицы могут поступать из различных источников в помещении: химических веществ в чистящих средствах, строительных материалов, мебели и ковров, плесени, бактерий, пылевых клещей и даже в результате приготовления пищи. Исследования показали, что вдыхание слишком большого количества мелкодисперсных частиц может вызвать проблемы со здоровьем и привести к развитию или ухудшению хронических заболеваний, таких как бронхиальная астма, инфаркт, бронхит и другие респираторные заболевания.

Из-за многообразия неблагоприятных последствий мелкодисперсных частиц на людей PM2.5 является одним из основных загрязняющих веществ, тщательно контролируемых органами здравоохранения по всему миру. В таблице ниже приведены приблизительные уровни вредных частиц PM2.5, которые считаются вредными для здоровья:

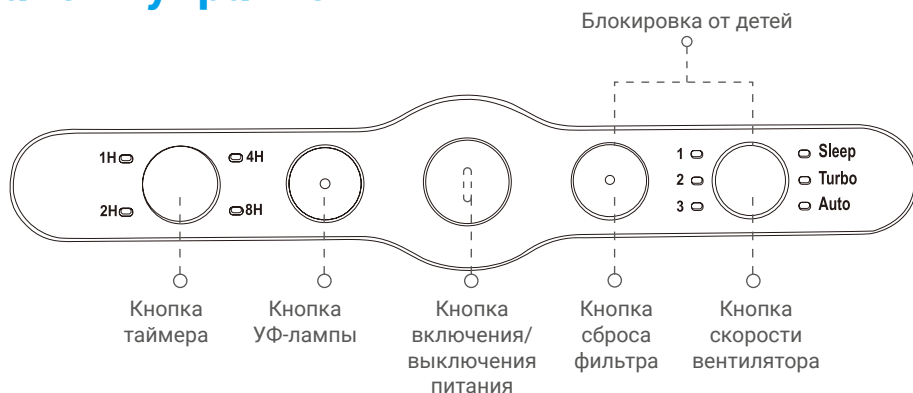
мкг/м ³	Качество воздуха в помещении
<75	Хорошее
76–150	Среднее
>151	Плохое

Относительная влажность в помещении

Уровень влажности в помещении также является важным показателем качества воздуха в помещении. В целом, оптимальный уровень относительной влажности в помещении составляет от 45 до 60%. Для защиты от скопления пыли, плесени и бактерий рекомендуется поддерживать уровень влажности 50%. В холодных климатических условиях для предотвращения образования конденсата на окнах и других поверхностях рекомендуется поддерживать более низкий уровень влажности 30–40%.

Панель управления

RU



Кнопка таймера

Очиститель воздуха можно настроить на работу в течение 1, 2, 4 или 8 часов и автоматическое отключение по истечении выбранного времени работы.

Нажимайте эту кнопку до тех пор, пока не будет выбрана нужная настройка таймера (загорится соответствующий светодиод).

Чтобы выбрать режим непрерывной работы, нажимайте кнопку до тех пор, пока не погаснут все индикаторы таймера.

Кнопка УФ-лампы

Нажмите эту кнопку, чтобы включить или выключить функцию УФ-лампы.

Кнопка питания

Нажмите эту кнопку, чтобы включить или выключить очиститель воздуха.

Кнопка сброса фильтра

Этот индикатор начинает мигать после 2000 часов работы, указывая на необходимость замены фильтров. Нажмите эту кнопку для сброса после замены фильтров.

Кнопка скорости вентилятора

Очиститель воздуха имеет три скорости вентилятора и три режима (спящий режим – Sleep, турборежим – Turbo, автоматический режим – Auto). Нажимайте эту кнопку до тех пор, пока не будет выбрана нужная скорость вентилятора (загорится соответствующий светодиод).

Функция блокировки от детей

Нажмите и удерживайте кнопки сброса фильтра и скорости вентилятора в течение 3 секунд, чтобы включить функцию блокировки от детей.

Индикатор кнопки питания начнет мигать (0,5 секунды горит и 0,5 секунды не горит), указывая на то, что функция блокировки от детей активирована. Когда функция блокировки от детей активирована, нажатие кнопок на панели управления не будет приводить ни к каким действиям.

Чтобы отключить функцию блокировки от детей, нажмите и удерживайте кнопки сброса фильтра и скорости вентилятора в течение 3 секунд. Все кнопки панели управления вернуться в нормальный режим работы.

Инструкции по эксплуатации

i Примечание. Перед первым использованием снимите с фильтров пластиковую упаковку.

1. Подключите устройство к подходящей электрической розетке.
2. Нажмите кнопку питания, чтобы включить устройство.
3. При необходимости измените настройки таймера, скорости вентилятора или УФ-излучения (см. описание панели управления).
4. Нажмите кнопку питания, чтобы выключить устройство.

Если устройство не используется, выключите его и отсоедините от электрической розетки.

Очистка и обслуживание

Очистка устройства

- Перед очисткой устройства всегда отключайте его от электросети.
- Не помещайте устройство в воду и не используйте воду непосредственно для его очистки.
- Не используйте спирт, масло, бензол или какие-либо едкие или легковоспламеняющиеся моющие средства для очистки устройства.
- Для очистки устройства используйте мягкую ткань с мягким моющим средством. После очистки устройство необходимо полностью высушить.
- Регулярно очищайте внутреннюю и наружную поверхности для предотвращения скопления пыли.
- Инструкции по обслуживанию или замене фильтров см. в разделе Инструкции по замене фильтров.

Инструкции по хранению

Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, упакуйте и храните его в безопасном месте, защищенном от влаги и прямых солнечных лучей.

- Отключите питание устройства.
- Очистите фильтр предварительной очистки.
- Для очистки воздухозаборника и воздуховыпускного отверстия используйте мягкую ткань.

Внимание!

Надлежащее использование и регулярное техническое обслуживание помогут обеспечить эффективную работу и продлить срок службы устройства. Не пытайтесь ремонтировать или регулировать какие-либо электрические или механические функции данного устройства. Все работы по техническому обслуживанию должны выполняться только квалифицированным персоналом.

Замена фильтра

Индикатор замены фильтра

После 2000 часов работы индикатор кнопки сброса фильтра будет мигать во время работы устройства. Это означает, что фильтры очистителя воздуха необходимо заменить.

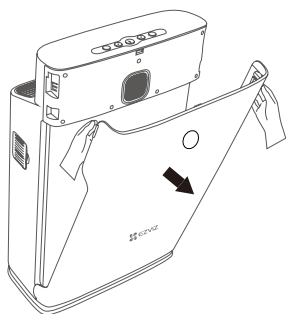
Замените фильтры в соответствии с приведенными ниже инструкциями. Затем нажмите кнопку сброса фильтра, чтобы сбросить встроенный таймер замены фильтра.

Инструкции по замене фильтров

Очиститель воздуха поставляется с установленными внутри фильтрами, но перед первым использованием очистителя воздуха необходимо снять с фильтров пластиковую упаковку.

При замене на новые фильтры снимите всю упаковку и установите фильтры в устройство, как описано ниже.

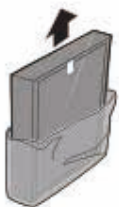
- i** • Прислоните устройство к стене для большей устойчивости при извлечении или установке фильтров.
- Убедитесь, что фильтры установлены в правильном порядке и в правильном положении.



Шаг 1.

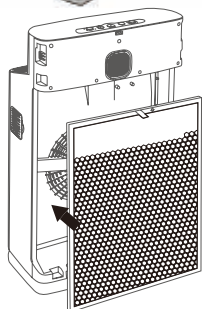
Возьмитесь за верхнюю часть передней панели и потяните ее вперед, чтобы снять с очистителя воздуха.

RU



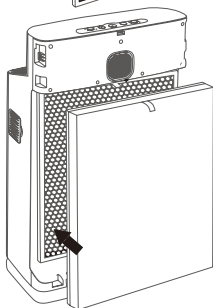
Шаг 2.

Удалите все упаковочные материалы с фильтра предварительной очистки воздуха и угольного фильтра.



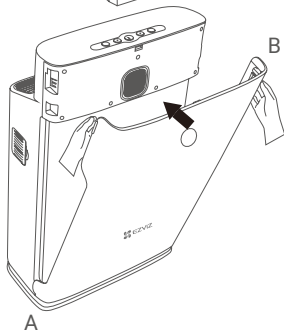
Шаг 3.

Установите угольный фильтр в очиститель воздуха так, чтобы метка была направлена к вам.



Шаг 4.

Поместите фильтр предварительной очистки воздуха и HEPA-фильтр в очиститель воздуха так, чтобы метка была направлена к вам.



Шаг 5.

Установите на место переднюю панель, прикрепив ее сначала к нижней части очистителя воздуха (А). Затем аккуратно прижмите верхнюю часть панели к корпусу очистителя воздуха (В), чтобы зафиксировать.

Обслуживание фильтра предварительной очистки

- Для поддержания эффективности работы очистителя воздуха регулярно очищайте фильтр предварительной очистки.
- Фильтр предварительной очистки можно аккуратно пылесосить с помощью ручных насадок (без вращающихся щеток).
- Не используйте для очистки фильтра предварительной очистки растворы, щетки или острые предметы, так как это может привести к повреждению фильтра.

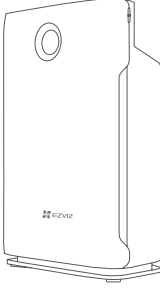
Обслуживание HEPA-фильтра / угольного фильтра

- HEPA-фильтр / угольный фильтр нельзя мыть.
- Для периодической очистки HEPA-фильтра можно использовать пылесос.
- Заменяйте фильтры новыми при загорании индикатора замены фильтра.

Руководство по поиску и устранению неисправностей

Проблема	Возможная причина	Решение
Устройство не работает	Кабель питания не подключен	Подключите кабель питания
	Кабель питания подключен неправильно	Правильно подключите кабель питания
	Передняя крышка не закреплена должным образом	Снимите переднюю крышку и установите ее обратно еще раз
Громкий шум	Фильтры не распакованы	Снимите упаковку с фильтров (См. Инструкции по замене фильтров)
	Слишком много пыли на фильтре предварительной очистки	Очистите фильтр предварительной очистки
	Загрязнены HEPA-фильтр и угольный фильтр	Замените HEPA-фильтр и угольный фильтр
Необычный шум	Незакрепленные детали внутри устройства	Обратитесь в центр обслуживания клиентов
	Мотор неисправен	
Индикаторы не горят	Неисправность в электрической схеме устройства	Обратитесь в центр обслуживания клиентов
Индикатор УФ-лампы не горит	Функция ультрафиолетовой очистки выключена	Нажмите кнопку УФ-лампы
	Индикатор УФ-лампы сломан или требует замены	Обратитесь в центр обслуживания клиентов
Сниженный поток воздуха	Фильтры загрязнены	Замените фильтры
	Фильтры не распакованы	Снимите упаковку с фильтров

Kutu İçeriği



UV-C Hava Temizleme Cihazı (1 adet)



Hızlı Başlangıç Kılavuzu (1 adet)

TR

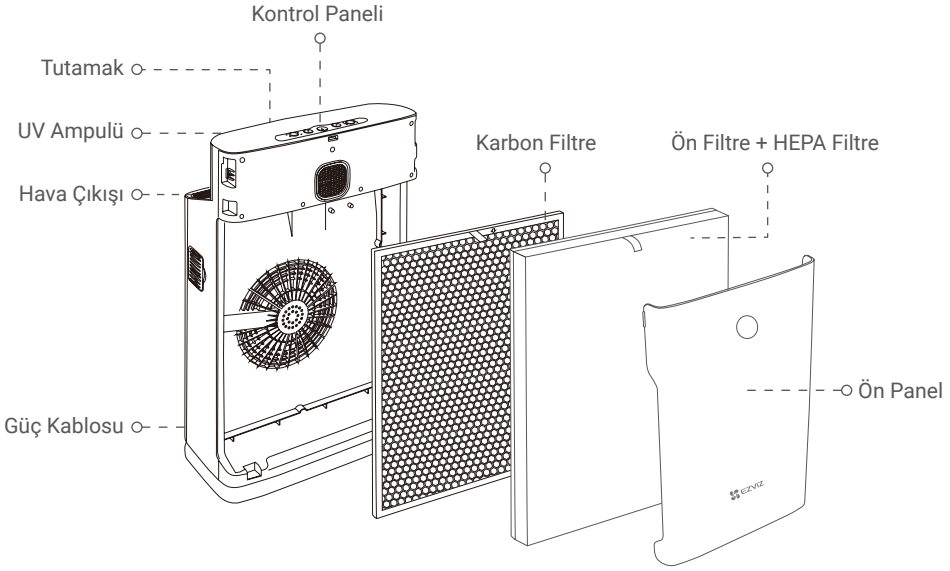
i Not: İlk kullanımdan önce plastik torbaları filtrelerden çıkarın.

Güvenlik Talimatları

i Hava temizleme cihazını kullanmadan önce lütfen aşağıdaki tüm ipuçlarını ve uyarıları okuyun.

- Yalnızca Kullanım Kılavuzunda belirttiği şekilde kullanın.
- Çocukların veya fiziksel, duyuşsal veya zihinsel becerileri kısıtlı kişilerin üniteyi yetişkin gözetimi dışında kullanmasına izin vermeyin.
- Yalnızca 220-240 V, 50 Hz prizlerde kullanım için tasarlanmıştır.
- Yalnızca iç mekanda kullanın.
- Üniteyi yalnızca tam olarak monte edildiğinde çalıştırın.
- Üniteye asla ıslak elle dokunmayın veya suyla temas etmesine izin vermeyin.
- Güç kaynağının fişini çekmeden önce tüm kontrolleri kapatın.
- Üniteyi taşımadan veya temizlemeden önce ve ünite kullanımında değilken ünitenin güç kaynağı bağlantısını mutlaka kesin.
- Fişi çıkarırken her zaman fişi tutun ve kabloyu kesinlikle çekmeyin.
- Bu hava temizleme cihazı uygun havalandırma, elektrikli süpürgeyle düzenli temizleme veya yemek pişirme sırasında aspiratör yerine geçmez.
- Ünitenin arkasında ve her iki yanında en az 20 cm ve üstünde en az 30 cm boşluk bırakın.
- Elektrik parazitinin oluşmasını önlemek için ünite çalışırken televizyon, radyo ve saat gibi elektrik dalgaları yayan ekipmanlardan en az 2 m uzağa yerleştirin.
- Elektrik çarpması ve yangın tehlikesi nedeniyle üniteyi banyo, mutfak, nemli alanlarda ve şöminelerin yakınında kullanmayın veya parlayıcı veya yanıcı maddelerin yakınına yerleştirmeyin.
- Üniteyi su veya yanıcı ürünler de dahil herhangi bir sıvıyla temizlemeyin.
- Fiş veya kablo hasarlı görünüyorsa üniteyi kesinlikle çalıştırmayın. Kontrol ve onarım için derhal yetkili distribütör veya yetkili personelle iletişime geçin.
- Hava girişine veya hava çıkışına parmaklarınızı veya yabancı cisimleri sokmayın ya da hava girişinin önüne veya hava çıkışının üzerine eşya koyarak bunları engellemeyin.
- Ünitenin üzerine hiçbir şey koymayın ve oturmayın.
- Yoğuşan su üniteye damlayabileceğinden üniteyi klimanın tam altına koymayın.
- İç mekan böcek ilacı (aerosoller) kullanırken veya yağlı kalıntıların, yanan tütsü veya kimyasal dumanların olduğu yerlerde bu üniteyi çalıştırmayın.
- Ünitenin içinde yoğuşmaya neden olabileceğinden, üniteyi büyük sıcaklık değişiklikleri olan bir odada kullanmayın.

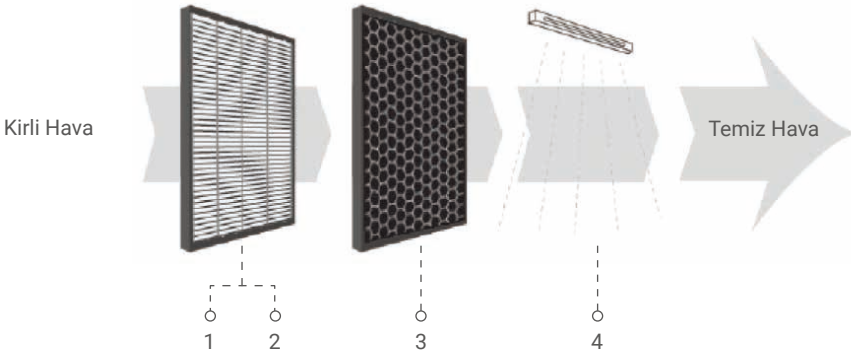
Ürün Şeması



Özellikler

Model	CS-EB350A
Voltaj	220-240 V ~50 Hz
Nominal Güç	80 W
Kapsama Alanı	42 m ² 'ye kadar
Gürültü Seviyesi	66 dBA (maks.)
CADR	350 m ³ /sa (206 CFM)
Filtre Ömrü	2000 saat
Ağırlık	6,88 kg
Ebatlar	374 (G) x 215 (D) x 594 (Y) mm

Temizleme Sistemi



1. Temizlenebilir Ön Filtre

İnsan saçı, hayvan kepeği ve toz parçacıkları gibi büyük parçacıkları yakalar. HEPA ve Aktif Karbon filtrelerin ömrünü uzatmaya yardımcı olur.

2. Gerçek HEPA Filtre

Havadaki 0,3 mikrondan büyük alerjenleri ve kirletici maddeleri %95 oranında yakalar. Bu alerjenlere akciğerlere zarar veren toz, küf sporları, bitki sporları, hayvan kepeği ve polenler dahildir.

3. Aktif Karbon Filtre

Kokuları, formaldehit ve benzen gibi Uçucu Organik Bileşikleri (VOC'ler) ve ev temizliği maddelerinin yaydığı diğer zararlı buharları etkisizleştirir.

4. UV-C Işığı (254 nm)

Mikroplar, virüsler, mantarlar ve bakteriler gibi mikroorganizmaları etkisizleştirir.

TR

Hava Kalitesi Göstergesi



İnce Parçacıklar
(PM2.5)



% Olarak Bağıl Hava Nemi



°C Cinsinden Sıcaklık

Hava temizleme cihazının ön kısmındaki dijital ekran, ince parçacıkların (PM2.5), iç mekan bağıl neminin ve iç mekan sıcaklığının seviyesini ölçerek mevcut hava kalitesini gösterir.

İnce Parçacıklar (PM2.5)

PM2.5, çapı 2,5 mikrometreden daha küçük olan, atmosferdeki parçacıkları (PM) belirtir. Bu çap, insan saçının çapının yaklaşık %3'ü kadardır. Bu parçacıklar iç mekandaki temizlik malzemeleri, yapı ürünleri, mobilya ve halı gibi nesnelere bulunan kimyasal maddelerden küf, bakteri, toz akarları ve hatta yemek pişirmeye kadar çeşitli kaynaklardan gelebilir. Araştırmalar, çok fazla ince parçacık solumanın sağlık sorunlarına yol açabileceğini ve astım, kalp krizi, bronşit ve diğer solunum sorunları gibi kronik hastalıkları tetikleyebileceğini veya kötüleştirebileceğini göstermiştir.

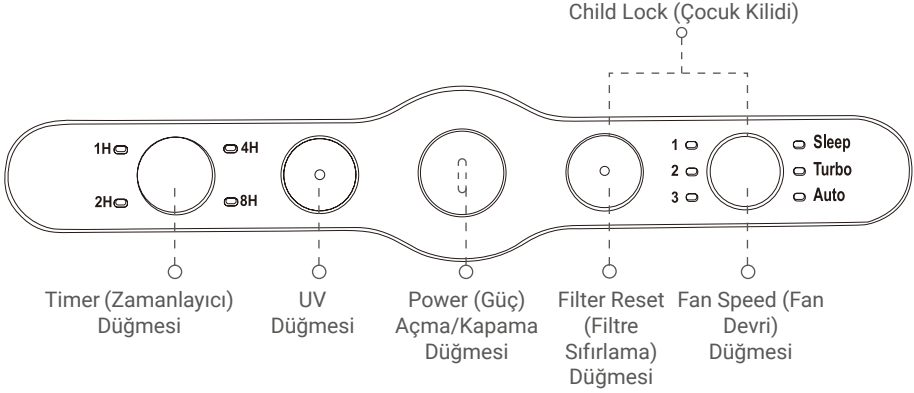
İnce parçacıkların çok sayıda insanda yol açabileceği birçok olumsuz etki nedeniyle PM2.5, tüm dünyadaki sağlık yetkililerinin yakından takip ettiği önemli kirleticilerden biridir. Aşağıdaki tabloda PM2.5'in hangi düzeylerinin zararlı olduğuna dair yaklaşık bir gösterge verilmiştir:

$\mu\text{g}/\text{m}^3$	İç mekan hava kalitesi
<75	İyi
76-150	Orta
>151	Kötü

İç Mekan Bağıl Nemi

İç mekan nem seviyeleri, sağlıklı iç mekan hava kalitesinin de iyi bir göstergesidir. Genel olarak %45-60 bağıl nem seviyesi iç mekanlarda en iyi seviyedir. Toz akarları, küf ve bakteri üremesini engellemek için %50 nem seviyesi önerilir. Soğuk iklimlerde, pencere camlarında ve diğer yüzeylerde yoğuşmayı önlemek için %30-40 gibi daha düşük bir nem seviyesi tercih edilebilir.

Kontrol Paneli



Zamanlayıcı Düğmesi

Hava temizleme cihazı 1, 2, 4 veya 8 saatlik sürelerle çalışacak şekilde ayarlanabilir ve seçilen çalışma süresi dolduğunda otomatik olarak durur.

İstenen zamanlama ayarını seçene kadar bu düğmeye arka arkaya basın (ilgili LED yanar).

Sürekli çalışma modunu seçmek için tüm zamanlayıcı ışıkları sönmeye kadar düğmeye arka arkaya basın.

UV Düğmesi

UV-C ışığı işlevini açmak veya kapatmak için bu düğmeye basın.

Power (Güç) Düğmesi

Hava temizleme cihazını açmak veya kapatmak için bu düğmeye basın.

Filter Reset (Filtre Sıfırlama) Düğmesi

Bu ışık, 2000 saatlik kullanımdan sonra yanıp sönmeye geçerek filtrelerin değiştirilmesi gerektiğini gösterir. Filtreleri değiştirdikten sonra sıfırlamak için bu düğmeye basın.

Fan Speed (Fan Devri) Düğmesi

Hava temizleme cihazında üç fan devri ve üç mod bulunur [sleep (uyku), turbo, auto (otomatik)]. İstenen fan devri ayarını seçene kadar bu düğmeye arka arkaya basın (ilgili LED yanar).

Child Lock (Çocuk Kilidi) İşlevi

Çocuk Kilidi işlevini açmak için Filtre Sıfırlama ve Fan Devri düğmelerini 3 saniye basılı tutun.

Güç düğmesi ışığı yanıp sönmeye geçerek (0,5 saniye yanar, 0,5 saniye söner) Çocuk Kilidi işlevinin etkinleştirildiğini gösterir. Çocuk Kilidi etkinleştirildiğinde, kontrol paneli düğmelerine basmanın herhangi bir etkisi olmaz.

Çocuk Kilidi işlevini kapatmak için Filtre Sıfırlama ve Fan Devri düğmelerini 3 saniye basılı tutun. Tüm kontrol paneli düğmeleri normal işlevlerine geri döner.

Kullanım Talimatları

i Not: İlk kullanımdan önce plastik torbaları filtrelerden çıkarın.

1. Üniteyi uygun bir elektrik prizine takın.
2. Üniteyi açmak için güç düğmesine basın.
3. İsterseniz zamanlayıcıyı, fan devrini veya UV ayarlarını değiştirin (Kontrol Paneli açıklamasına bakın).
4. Üniteyi kapatmak için güç düğmesine basın.

Üniteyi kullanmadığınız zaman kapatın ve fişini prizden çekin.

TR

Temizleme ve Bakım

Üniteyi Temizleme

- Üniteyi temizlemeden önce mutlaka güç kaynağının fişini çekin.
- Üniteyi suya koymayın veya doğrudan suyla yıkamayın.
- Üniteyi temizlemek için alkol, yağ, benzen veya herhangi bir aşındırıcı veya yanıcı deterjan kullanmayın.
- Üniteyi temizlemek için kuvvetli olmayan bir deterjanla yumuşak bir bez kullanın ve temizledikten sonra tamamen kuruduğundan emin olun.
- Toz birikmesini önlemek için iç ve dış yüzeyi düzenli olarak temizleyin.
- Filtrelerin bakımını yapmak veya değiştirmek için Filtre Değiştirme talimatlarına bakın.

Saklama Talimatları

Ünite uzun süre kullanılmayacaksa paketleyerek nemden ve doğrudan güneş ışığından uzak bir yerde saklayın:

- Ünitenin güç kaynağının fişini çekin.
- Ön filtreyi temizleyin.
- Hava girişini ve hava çıkışını yumuşak bir bezle temizleyin.

Dikkat

Doğru kullanım ve düzenli bakım, verimli çalışmayı sağlayabilir ve ünitenin ömrünü uzatabilir. Bu ünitedeki herhangi bir elektriksel veya mekanik işlevi onarmaya veya ayarlamaya çalışmayın. Tüm servis işlemleri yalnızca kalifiye personel tarafından gerçekleştirilmelidir.

Filtre Değiştirme

Filtre Değiştirme Göstergesi

2000 saatlik kullanımdan sonra, "Filter Reset" (Filtre Sıfırlama) düğmesi ışığı çalışma sırasında yanıp sönecektir. Bu, hava temizleme cihazının filtrelerinin değiştirilmesi gerektiğini gösterir.

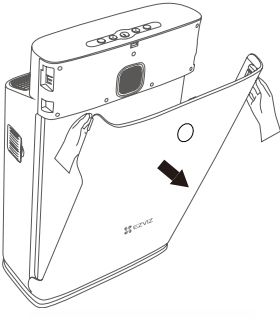
Filtreleri aşağıdaki talimatlara göre değiştirin. Ardından, Filtre Sıfırlama düğmesine basarak dahili filtre değiştirme zamanlayıcısını sıfırlayın.

Filtre Değiştirme Talimatları

Hava temizleme cihazı, içinde filtreleri takılı olarak gelir ancak cihazı ilk kez kullanmadan önce filtrelerdeki plastik ambalajları çıkarmanız gerekir.

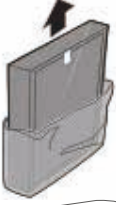
Yeni filtrelerle değiştirirken tüm ambalajları çıkarın ve filtreleri aşağıda açıklandığı gibi üniteye yerleştirin.

- i** • Filtreleri takarken veya çıkarırken daha iyi dengelemek için üniteyi duvara dayayın.
- Filtreleri doğru sırada ve biçimde taktığınızdan emin olun.



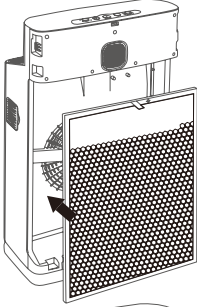
1. Adım

Ön panelin üst kısmını tutun ve hava temizleme cihazından çıkarmak için ileri doğru çekin.



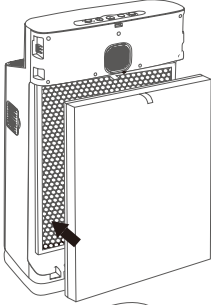
2. Adım

Ön+HEPA filtre ve Karbon filtredeki tüm ambalaj malzemelerini çıkarın.



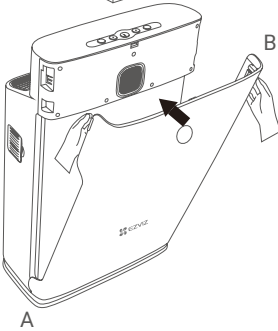
3. Adım

Karbon filtreyi, etiketi size bakacak şekilde hava temizleme cihazına yerleştirin.



4. Adım

Ön+HEPA filtreyi, etiketi size bakacak şekilde hava temizleme cihazına yerleştirin.



5. Adım

Ön paneli, önce hava temizleme cihazının alt kısmına (A) tutturarak yerine takın. Ardından, panelin üst kısmını hava temizleme cihazının gövdesine (B) doğru hafifçe iterek yerine sabitleyin.

Ön Filtre Bakımı

- Hava temizleme cihazının performansını korumak için ön filtreyi düzenli aralıklarla temizleyin.
- Ön filtre, el aleti aparatları kullanılarak elektrikli süpürgeyle nazikçe temizlenebilir (döner fırça kullanılmaz).
- Ön filtreye zarar verebileceğinden, temizlemek için herhangi bir çözelti, fırça veya keskin cisimler kullanmayın.

HEPA / Aktif Karbon Filtre Bakımı

- HEPA / Aktif Karbon filtre yıkanmaz.
- HEPA filtre, elektrikli süpürge kullanılarak düzenli aralıklarla nazikçe temizlenebilir.
- Filtre değiştirme ışığı yandığında yeni filtrelerle değiştirin.

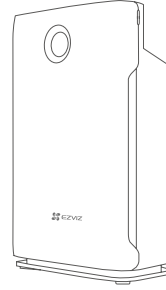
TR

Sorun Giderme Kılavuzu

Sorun	Olası Neden	Çözüm
Ünite çalışmıyor	Güç kablosu takılı değil	Güç kablosunu takın
	Güç kablosu düzgün takılmamış	Güç kablosunu doğru şekilde takın
	Ön kapak düzgün takılmamış	Ön kapağı yeniden takın
Yüksek gürültü	Filtrelerin ambalajları çıkarılmamış	Filtre ambalajlarını çıkarın (bkz. Filtre Değiştirme Talimatları)
	Ön filtrede çok fazla toz var	Ön filtreyi temizleyin
	HEPA ve Aktif Karbon filtreler kirlidir	HEPA ve Aktif Karbon filtreleri değiştirin
Anormal gürültü	Ünitenin içinde gevşek parçalar	Müşteri hizmetleri merkezine başvurun
	Motor bozuk	
Gösterge ışıkları açık değil	Ürün devresi kontrol arızası	Müşteri hizmetleri merkezine başvurun
UV-C gösterge ışığı kapalı	UV-C kapalı	UV-C düğmesine basın
	UV-C ışığı bozuk veya değiştirilmesi gerekiyor	Müşteri hizmetleri merkezine başvurun
Hava akışında azalma	Filtreler kirlidir	Filtreleri değiştirin
	Filtrelerin ambalajları çıkarılmamış	Filtreleri ambalajından çıkarın



دليل البدء السريع (قطعة واحدة)



جهاز تنقية الهواء بالأشعة فوق البنفسجية ذات الطول الموجي C (قطعة واحدة)

ملاحظة: أزل المرشحات من الحقائق البلاستيكية قبل استخدامها للمرة الأولى.

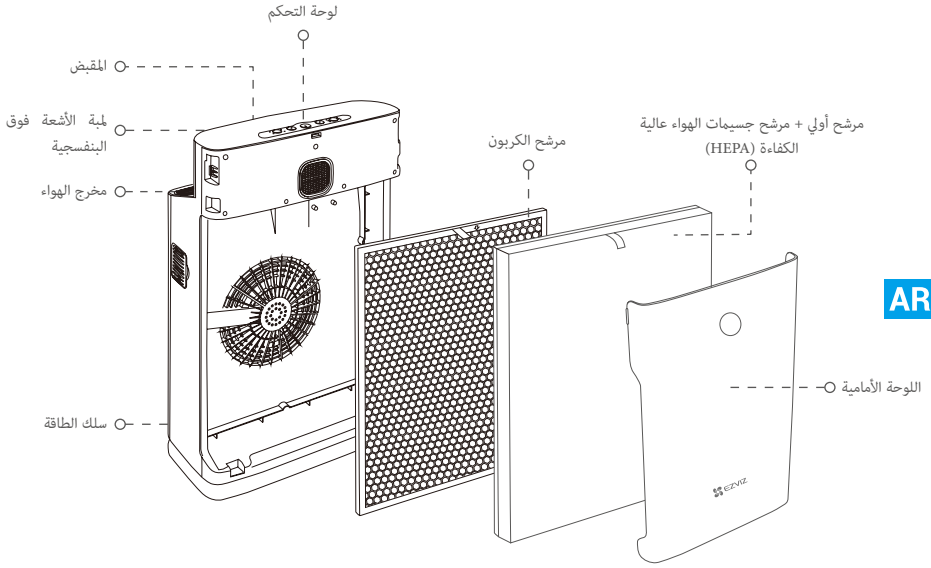


إرشادات السلامة

يرجى قراءة كل النصائح والتحذيرات الواردة أدناه قبل استخدام جهاز تنقية الهواء.



- استخدم فقط كما هو موضح في دليل المستخدم.
- لا تسمح للأطفال أو الأشخاص الذين يعانون ضعفاً في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية بتشغيل الوحدة دون إشراف من شخص بالغ.
- الجهاز مصمّم فقط للاستخدام مع مقبس تيار بقوة 220-240 فولت وتردد 50 هرتز.
- استخدم الجهاز في الأماكن المغلقة فقط.
- لا تقم بتشغيل الوحدة إلا بعد اكتمال تجميعها.
- لا تلمس الوحدة مطلقاً بيدين مبللتين أو تسمح بلامسة الجهاز للماء.
- أوقف تشغيل كافة عناصر التحكم قبل فصل مصدر الطاقة.
- أفضل الوحدة دائماً عن مصدر الطاقة قبل نقل الوحدة أو تنظيفها، وعندما لا تكون الوحدة قيد الاستخدام.
- أمسك القابض دائماً ولا تسحب السلك أبداً عند إزالة قابس الطاقة.
- لا يعل جهاز تنقية الهواء هذا محل التهوية المناسبة أو المكنتسة الكهربائية العادية أو الشفاط أو المروحة في أثناء الطهي.
- اترك مسافة 20 سم على الأقل خلف الوحدة وعلى جانبيها واطرك مسافة 30 سم على الأقل فوق الوحدة.
- عندما تكون الوحدة قيد التشغيل، يُرجى وضعها على بُعد مترين على الأقل من المعدات التي تصدر موجات كهربائية مثل: أجهزة التلفزيون والراديو والساعات لمنع حدوث التداخل الكهربائي.
- لا تستخدم الوحدة في الحمامات أو المطابخ أو المناطق الرطبة أو بالقرب من المدافن أو تضعها بالقرب من المنتجات القابلة للاشتعال أو القابلة للاحتراق، إذ قد يؤدي ذلك إلى صدمة كهربائية أو خطر نشوب حريق.
- لا تنظف الوحدة بالماء أو بأي سائل آخر بما في ذلك المنتجات القابلة للاشتعال.
- لا تقم أبداً بتشغيل الوحدة إذا بدا أن القابض أو السلك تالف. واتصل بالموزع المعتمد أو الموظفين المؤهلين على الفور لفحصه وإصلاحه.
- لا تدخل أصابعك أو أي أشياء غريبة في مدخل الهواء أو مخرج الهواء، ولا تسدها عن طريق وضع أشياء في مخرج الهواء أو أمام مدخل الهواء.
- لا تضع أي شيء فوق الوحدة ولا تجلس عليها.
- لا تضع الوحدة أسفل مكيف الهواء مباشرة، فقد يتساقط الماء المكثف على الوحدة.
- لا تقم بتشغيل هذه الوحدة عند استخدام مواد طاردة للحشرات (بخاخ أيروسول) في الأماكن المغلقة أو في أماكن تحتوي على بقايا زيتية أو بخور مشعل أو أبخرة كيميائية.
- لا تستخدم الوحدة في غرفة بها تغيرات كبيرة في درجة الحرارة، إذ قد يؤدي ذلك إلى حدوث تكثف داخل الوحدة.



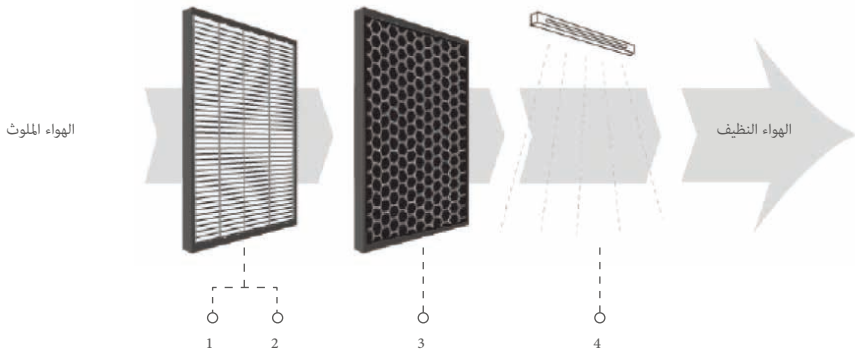
AR

المواصفات

CS-EB350A
 240-220 فولت ~ 50 هرتز
 80 وات
 حتى 42 مترًا مربعًا
 66 ديسيبل (كحد أقصى)
 350 م³/س (206 أقدام مكعبة في الدقيقة)
 2000 ساعة
 6,88 كجم
 374 (العرض) × 215 (العمق) × 594 (الارتفاع) مم

الطراز
 الجهد
 تصنيف الطاقة
 نطاق التغطية
 مستوى الضوضاء
 معدل تسليم الهواء النقي (CADR)
 مدة استخدام المرشح
 الوزن
 الأبعاد

نظام التنقية



1. المرشح الأولي القابل للتنظيف

يلتقط الجسيمات الكبيرة مثل شعر الإنسان ووبر الحيوانات الأليفة وجزيئات الغبار. كما يساعد على إطالة مدة استخدام مرشح جسيمات الهواء عالية الكفاءة (HEPA) ومرشحات الكربون النشط.

2. مرشح جسيمات الهواء عالية الكفاءة (HEPA) الأصلي

يحبس ما يصل إلى 95% من مسببات الحساسية والملوثات المحمولة جواً التي يصل حجمها إلى 0,3 ميكرون، وتشمل مسببات الحساسية هذه الغبار المدمر للثة والأبواغ الحفنة والأبواغ النباتية ووبر الحيوانات الأليفة وجيوب اللقاح.

3. مرشح الكربون النشط

يعادل الروائح والمركبات العضوية المتطايرة (VOC) مثل الفورمالدهايد والبنزين، وكذلك الأذنة الضارة الأخرى المنبعثة من المنتجات المنزلية.

4. الأشعة فوق البنفسجية ذات الطول الموجي C (254 نانومتر)

تعمل على تثبيط الميكروبات مثل الجراثيم والفيروسات والفطريات والبكتيريا.

مؤشر جودة الهواء



المواد الجسيمية الدقيقة
(PM2.5)



رطوبة الهواء النسبية بالنسبة للرطوبة



درجة الحرارة بالدرجة المئوية

تشير الشاشة الرقمية في مقدمة جهاز تنقية الهواء إلى جودة الهواء الحالية على أساس قياس مستوى المواد الجسيمية الدقيقة (PM2.5) والرطوبة النسبية في الأماكن المغلقة ودرجة الحرارة في الأماكن المغلقة.

المواد الجسيمية الدقيقة (PM2.5)

تشير PM2.5 إلى المواد الجسيمية الجوية (PM) التي يقل قطرها عن 2,5 مايكرومتر، أي يبلغ حوالي 3% من قطر شعرة الإنسان. ويمكن أن تنتج هذه المواد الجسيمية عن مصادر مختلفة في الأماكن المغلقة مثل: المواد الكيميائية في مستلزمات التنظيف ومنتجات البناء والأثاث والسجاد والعبث والبكتيريا وعبث الغبار وحتى من الطبخ. وقد أظهرت الدراسات أن استنشاق كمية كبيرة للغاية من المواد الجسيمية الدقيقة يمكن أن يتسبب في مشاكل صحية ويثير الأمراض المزمنة أو يؤدي إلى تفاقمها مثل: الربو والأزمات القلبية والتهاب الشعب الهوائية وغير ذلك من مشاكل الجهاز التنفسي.

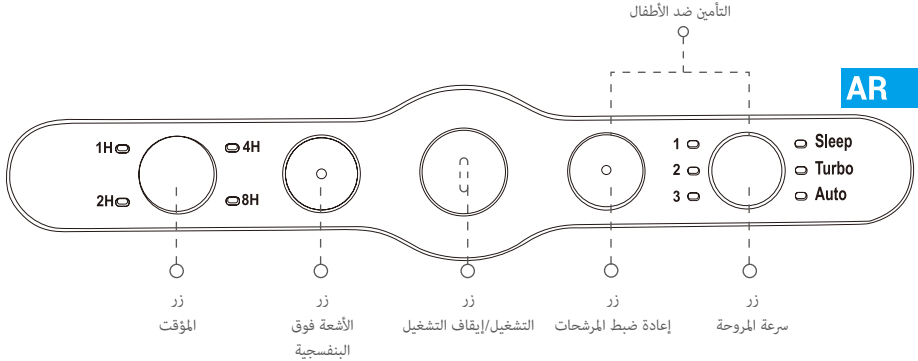
أصبحت المواد الجسيمية PM2.5 أحد الملوثات الرئيسية التي ترصدها السلطات الصحية عن كثب في جميع أنحاء العالم، وذلك بسبب الآثار الضارة العديدة التي قد تلحقها الجسيمات الدقيقة بعدد كبير من الأشخاص. يوفر الجدول أدناه مؤشراً تقريبياً إلى مستويات المواد الجسيمية PM2.5 الضارة:

جودة الهواء في الأماكن المغلقة	ميكروجرام/م ³
جيدة	<75
متوسطة	76-150
سيئة	>151

الرطوبة النسبية في الأماكن المغلقة

توفر مستويات الرطوبة في الأماكن المغلقة أيضًا مؤشرًا جيدًا لجودة الهواء في الأماكن المغلقة. بشكل عام، يُعد مستوى الرطوبة النسبية بين 45 و60% مثاليًا في الأماكن المغلقة. يوصى بمستوى رطوبة يبلغ 50% لمنع نمو عث الغبار والعفن والبكتيريا. قد يُفضل - في الأجواء الأكثر برودة - الثبات على مستوى رطوبة أقل يتراوح بين 30 و40% لمنع التكثف على النوافذ والأسطح الأخرى.

لوحة التحكم



زر المؤقت

يمكن ضبط مؤقت جهاز تنقية الهواء للعمل بفواصل زمنية تبلغ ساعة أو ساعتين أو 4 أو 8 ساعات، ويتوقف تلقائيًا عند انقضاء وقت التشغيل المحدد. اضغط على هذا الزر بشكل متكرر حتى يتم تحديد إعداد المؤقت المطلوب (سيضيء مؤشر LED). لتحديد وضع التشغيل المستمر، اضغط على الزر بشكل متكرر حتى يتم إيقاف تشغيل جميع أضواء المؤقت.

زر الأشعة فوق البنفسجية

اضغط على هذا الزر لتشغيل وظيفة الأشعة فوق البنفسجية ذات الطول الموجي C أو إيقاف تشغيلها.

زر التشغيل

اضغط على هذا الزر لتشغيل جهاز تنقية الهواء أو إيقاف تشغيله.

زر إعادة ضبط المرشحات

يوميض هذا الضوء بعد 2000 ساعة من الاستخدام للإشارة إلى ضرورة استبدال المرشحات. اضغط على هذا الزر لإعادة ضبط ذلك بعد استبدال المرشحات.

زر سرعة المروحة

يحتوي جهاز تنقية الهواء على ثلاث سرعات للمروحة وثلاثة أوضاع (السكون والتربو والتلقائي). اضغط على هذا الزر بشكل متكرر حتى يتم تحديد إعداد سرعة المروحة المطلوب (سيضيء مؤشر LED).

وظيفة التأمين ضد الأطفال

اضغط مع الاستمرار على زرّي إعادة ضبط المرشحات وسرعة المروحة لمدة 3 ثوانٍ لتشغيل وظيفة التأمين ضد الأطفال. وبعد ذلك يوميض ضوء زر التشغيل (يضيء لمدة نصف ثانية وينطفئ لمدة نصف ثانية) للإشارة إلى تفعيل وظيفة التأمين ضد الأطفال. عندما تُفعل وظيفة التأمين ضد الأطفال، لن يكون للضغط على أزرار لوحة التحكم أي تأثير.

لإلغاء تفعيل وظيفة التأمين ضد الأطفال، اضغط مع الاستمرار على زرّي إعادة ضبط المرشحات وسرعة المروحة لمدة 3 ثوانٍ. بعد ذلك ستعود جميع أزرار لوحة التحكم إلى الوظيفة العادية.

إرشادات التشغيل

ملاحظة: أزل المرشحات من الحقائب البلاستيكية قبل استخدامها للمرة الأولى.

1. قم بتوصيل الوحدة بمقيس كهربائي مناسب.
2. اضغط على زر التشغيل لتشغيل الوحدة.
3. قم بتغيير إعدادات المؤقت أو سرعة المروحة أو الأشعة فوق البنفسجية إذا رغبت في ذلك (راجع وصف لوحة التحكم).
4. اضغط على زر التشغيل لإيقاف تشغيل الوحدة.

عندما لا تكون الوحدة قيد الاستخدام، قم بإيقاف تشغيلها وافصلها عن المقبس الكهربائي.

التنظيف والصيانة

تنظيف الوحدة

- أفضل دائماً مصدر الطاقة قبل تنظيف الوحدة.
- لا تضع الوحدة في الماء أو تستخدم الماء لغسلها مباشرة.
- لا تستخدم الكحول أو الزيت أو البنزين أو أي منظف مسبب للتآكل أو قابل للاشتعال لتنظيف الوحدة.
- استخدم قطعة قماش ناعمة مع منظف مخفف لتنظيف الوحدة، وتأكد من جفاف الوحدة تمامًا بعد التنظيف.
- نظّف السطحين الداخلي والخارجي بانتظام لمنع تجمع الغبار.
- للقيام بصيانة المرشحات أو استبدالها، راجع إرشادات استبدال المرشحات.

إرشادات التخزين

في حالة عدم استخدام الوحدة لفترة طويلة، يرجى وضعها في العبوة وتخزينها بشكل صحيح بعيداً عن الرطوبة وأشعة الشمس المباشرة:

- أفضل مصدر الطاقة الخاص بالوحدة.
- نظّف المرشح الأوبي.
- استخدم قطعة قماش ناعمة لتنظيف مدخل الهواء ومخرج الهواء.

تنبيه

قد يضمن الاستخدام الصحيح والصيانة المنتظمة التشغيل الفعال وإطالة مدة استخدام الوحدة. لا تحاول إصلاح أي وظائف كهربائية أو ميكانيكية أو تعديلها في هذه الوحدة. يجب إجراء جميع أعمال الصيانة بواسطة الفنيين المؤهلين فقط.

استبدال المرشحات

مؤشر استبدال المرشحات

سيومض ضوء زر "إعادة ضبط المرشحات" في أثناء التشغيل، وذلك بعد 2000 ساعة من الاستخدام. يشير ذلك إلى ضرورة استبدال المرشحات في جهاز تنقية الهواء. استبدل المرشحات وفقاً للإرشادات الواردة أدناه. وبعد ذلك، اضغط على زر إعادة ضبط المرشحات لإعادة ضبط مؤقت استبدال المرشحات المضمن.

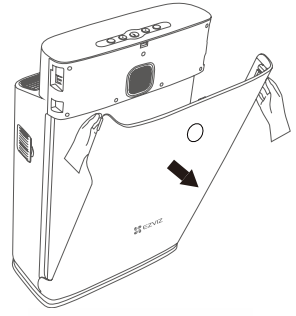
إرشادات استبدال المرشحات

يأتي جهاز تنقية الهواء مزوداً بمرشحات داخلية مثبتة، لكن عليك إزالة المرشحات من الأغلفة البلاستيكية قبل استخدام جهاز تنقية الهواء للمرة الأولى. وعندما تستبدلها بمرشحات جديدة، أزل كل مواد التغليف وضع المرشحات في الوحدة كما هو موضح أدناه.

- ضع الوحدة مقابل الحائط لمزيد من الثبات عند إزالة المرشحات أو إدخالها.
- تأكد من إدخال المرشحات بالترتيب والوضع الصحيحين.

الخطوة 1.

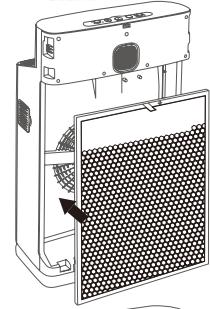
أمسك الجزء العلوي من اللوحة الأمامية واسحبه للأمام لإزالته من جهاز تنقية الهواء.

**الخطوة 2.**

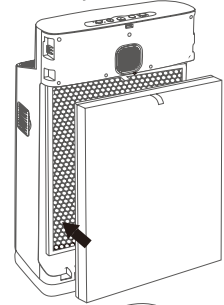
أزل كل مواد التغليف من المرشح الأولي ومرشح جسيمات الهواء عالية الكفاءة (HEPA) ومرشح الكربون.

**الخطوة 3.**

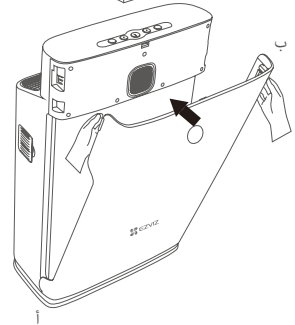
ضع مرشح الكربون في جهاز تنقية الهواء بحيث يكون اتجاه العلامة نحو.

**الخطوة 4.**

ضع المرشح الأولي ومرشح جسيمات الهواء عالية الكفاءة (HEPA) في جهاز تنقية الهواء بحيث يكون اتجاه العلامة نحو.

**الخطوة 5.**

أعد تركيب اللوحة الأمامية عن طريق تثبيت اللوحة أسفل جهاز تنقية الهواء أولاً (أ). بعد ذلك، ادفع الجزء العلوي من اللوحة برفق نحو هيكل جهاز تنقية الهواء (ب) لتثبيتته في مكانه.



صيانة المرشح الأولي

- نظّف المرشح الأولي بانتظام للحفاظ على فعالية أداء جهاز تنقية الهواء.
- يمكن إزالة الغبار من المرشح الأولي برفق باستخدام الأدوات اليدوية الملحقة (دون فرش دوارة).
- لا تستخدم أي محاليل أو فرش أو أجسام حادة لتنظيف المرشح الأولي، إذ قد يؤدي ذلك إلى إلحاق الضرر بالمرشح.

صيانة مرشح جسيمات الهواء عالية الكفاءة (HEPA)/مرشح الكربون النشط

- لا يمكن غسل مرشح جسيمات الهواء عالية الكفاءة (HEPA)/مرشح الكربون النشط.
- يمكن استخدام المكتسة الكهربائية لتنظيف مرشح جسيمات الهواء عالية الكفاءة (HEPA) برفق بشكل دوري.
- استبدلهما بمرشحات جديدة عندما يضيء مؤشر استبدال المرشحات.

دليل استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
الوحدة لا تعمل	كابيل الطاقة غير متصل	قم بتوصيل كابيل الطاقة
	كابيل الطاقة غير موصل بشكل صحيح	قم بتوصيل كابيل الطاقة بشكل صحيح
ضوضاء عالية	لم يتم تركيب الغطاء الأمامي بشكل صحيح	أعد تركيب الغطاء الأمامي
	المرشحات مغلقة	أزل مواد تغليف المرشحات (راجع إرشادات استبدال المرشحات)
	كمية كبيرة من الغبار على المرشح الأولي	نظّف المرشح الأولي
ضوضاء غير طبيعية	مرشح جسيمات الهواء عالية الكفاءة (HEPA) ومرشح الكربون النشط متسخان	استبدل مرشح جسيمات الهواء عالية الكفاءة (HEPA) ومرشح الكربون النشط
	توجد أجزاء مفككة داخل الوحدة	اتصل بمركز خدمة العملاء
أضواء المؤشرات لا تعمل	المحرك معطل	اتصل بمركز خدمة العملاء
	فشل التحكم في الدارة الكهربائية للمنتج	اتصل بمركز خدمة العملاء
ضوء مؤشر الأشعة فوق البنفسجية ذات الطول الموجي C مطفأ	إيقاف تشغيل الأشعة فوق البنفسجية ذات الطول الموجي C	اضغط على زر الأشعة فوق البنفسجية ذات الطول الموجي C
	الأشعة فوق البنفسجية ذات الطول الموجي C معطلة أو يجب استبدالها	اتصل بمركز خدمة العملاء
تدفق الهواء منخفض	المرشحات متسخة	استبدل المرشحات
	المرشحات مغلقة	أخرج المرشحات من عبواتها

LIMITED WARRANTY

Thank you for purchasing Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. ("EZVIZ") products. This limited warranty ("warranty") gives you, the original purchaser of the EZVIZ product, specific legal rights. You may also have other legal rights that vary by state, province or jurisdiction. This warranty applies only to the original purchaser of the product. "Original purchaser" means any consumer having purchased the EZVIZ product from an authorized seller. The disclaimers, exclusions, and limitations of liability under this warranty will not apply to the extent prohibited by applicable law. No distributor, reseller, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this warranty.

Your EZVIZ product is warranted for a period of one (1) year from the date of purchase against defects in materials and workmanship, or such longer period as may be required by law in the country or state where this product is sold, when used normally in accordance with user manual.

You can request warranty service by contacting our Customer Service.

For any defective EZVIZ products under warranty, EZVIZ will, at its option, (i) repair or replace your product free of charge; (ii) exchange your product with a functional equivalent product; or (iii) refund the original purchase price, provided you provide the original purchase receipt or copy, a brief explanation of the defect, and return the product in its original packaging. At EZVIZ's sole discretion, repair or replacement may be made with a new or refurbished product or components. This warranty does not cover the shipping cost, insurance, or any other incidental charges incurred by you in returning the product.

Except where prohibited by applicable law, this is your sole and exclusive remedy for breach of this warranty. Any product that has either been repaired or replaced under this warranty will be covered by the terms of this warranty for the longer of ninety (90) days from the date of delivery or the remaining original warranty period.

This warranty does not apply and is void:

- If the warranty claim is made outside the warranty period or if the proof of purchase is not provided;
- For any malfunction, defect, or failure caused by or resulting from the evidence of impact; mishandling; tampering; use contrary to the applicable instruction manual; incorrect power line voltage; accident; loss; theft; fire; flood; or other Acts of God; shipping damage; or damage resulting from repairs performed by unauthorized personnel;
- For any consumable parts, such as batteries, where the malfunction is due to the normal aging of the product;
- Cosmetic damage, including but not limited to scratches, dents, and broken plastic on ports;
- Any software, even if packaged or sold with EZVIZ hardware;
- For any other damages free from defects in material or workmanship;
- Routine cleaning, normal cosmetic, and mechanical wear and tear.

DISCLAIMER OF WARRANTIES

EXCEPT AS STATED ABOVE IN THIS WARRANTY, AND TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, EZVIZ DISCLAIMS ALL EXPRESS, IMPLIED, AND STATUTORY WARRANTIES AND CONDITIONS WITH RESPECT TO THE PRODUCT, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, THE DURATION OF ANY APPLICABLE IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS TO THE DURATION OF THIS WARRANTY, THE SECURITY OF THE PRODUCT, OR AVAILABILITY AND RELIABILITY OF PRODUCT INFORMATION OR DATA.

NOTE: SOME STATES OR JURISDICTIONS DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

LIMITATION OF DAMAGES

IN NO EVENT WILL EZVIZ BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, EXEMPLARY, OR SPECIAL DAMAGES, INCLUDING ANY DAMAGES FOR LOST DATA OR LOST PROFITS, ARISING FROM OR RELATING TO THIS WARRANTY OR THE PRODUCT, AND EZVIZ'S TOTAL CUMULATIVE LIABILITY ARISING FROM OR RELATED TO THIS WARRANTY OR THE PRODUCT WILL NOT EXCEED THE AMOUNT ACTUALLY PAID FOR THE PRODUCT BY THE ORIGINAL PURCHASER.

NOTE: SOME STATES OR JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

LIMITATION OF LIABILITY

ALL PRODUCT INFORMATION AND DATA IS PROVIDED FOR YOUR CONVENIENCE, "AS IS", AND "AS AVAILABLE." EZVIZ DOES NOT REPRESENT, WARRANT, OR GUARANTEE THAT PRODUCT INFORMATION AND DATA WILL BE AVAILABLE, ACCURATE, OR RELIABLE OR THAT PRODUCT INFORMATION AND DATA OR USE OF THE PRODUCT WILL PROVIDE SAFETY IN YOUR HOME. YOU USE ALL PRODUCT INFORMATION, DATA, AND THE PRODUCT AT YOUR OWN DISCRETION AND RISK. YOU WILL BE SOLELY RESPONSIBLE FOR (AND EZVIZ DISCLAIMS) ANY AND ALL LOSS, LIABILITY, OR DAMAGES, INCLUDING TO YOUR WIRING, FIXTURES, ELECTRICITY, HOME, PRODUCT, PRODUCT PERIPHERALS, COMPUTER, MOBILE DEVICE, AND ALL OTHER ITEMS AND PETS, RESULTING FROM YOUR USE OF THE PRODUCT INFORMATION, DATA, OR PRODUCT. PRODUCT INFORMATION AND DATA PROVIDED BY EZVIZ IS NOT INTENDED AS A SUBSTITUTE FOR DIRECT MEANS OF OBTAINING THE INFORMATION. FOR EXAMPLE, A NOTIFICATION PROVIDED THROUGH THE PRODUCT IS NOT INTENDED AS A SUBSTITUTE FOR AUDIBLE AND VISIBLE INDICATIONS IN THE HOME AND ON THE PRODUCT, NOR FOR A THIRD PARTY MONITORING SERVICE.

Please do not hesitate to contact your seller or our Customer Service, with any questions.

GARANTIE LIMITÉE

Merci d'avoir acheté ce produit fabriqué par Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. (« EZVIZ »). La présente garantie limitée (« garantie ») vous octroie, en tant qu'acheteur original du produit EZVIZ, des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également faire valoir d'autres droits légaux, qui varient d'un État, d'une province ou d'une juridiction à l'autre. La présente garantie couvre uniquement l'acheteur original du produit. « Acheteur original » désigne tout consommateur ayant acheté le produit EZVIZ auprès d'un distributeur agréé. Les avis de non-responsabilité, les exclusions et les limitations de responsabilité au titre de la présente garantie ne s'appliquent pas dans la mesure où les lois en vigueur l'interdisent. Aucun distributeur, revendeur, agent ou employé n'est autorisé à effectuer des modifications, des extensions ou des ajouts à la présente garantie.

Votre produit EZVIZ est couvert par la garantie pour une période d'un (1) an à compter de la date d'achat, contre les défauts matériels et de main-d'œuvre, ou durant une période plus longue telle que pourrait l'exiger la loi de l'État ou du pays où le produit est vendu, en cas d'utilisation normale de celui-ci conformément au manuel d'utilisation.

Vous pouvez solliciter le service de garantie en contactant notre service client.

Pour tout produit EZVIZ défectueux couvert par la garantie, EZVIZ pourra, à sa discrétion, (i) le réparer ou le remplacer gratuitement, (ii) l'échanger contre un autre produit équivalent fonctionnel ou (iii) vous rembourser son prix d'achat initial, sous réserve de la fourniture de la facture d'achat originale ou d'une copie de celle-ci accompagnée d'une brève explication du défaut, et du renvoi du produit dans son emballage d'origine. À la totale discrétion d'EZVIZ, la réparation ou le remplacement d'un produit peut se faire avec un produit ou des composants neufs ou remis à neuf. La présente garantie ne couvre pas le coût d'expédition, l'assurance ou tous autres frais accessoires pris en charge par vos soins lors du retour du produit.

Sauf si la loi l'interdit, la mesure ci-dessous constitue votre recours exclusif en cas de violation de la présente garantie. Tout produit qui a été réparé ou remplacé en vertu de la présente garantie sera couvert par les termes de la présente garantie pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de livraison au client ou pour la période de garantie originale restante.

La présente garantie ne s'applique pas et est nulle dans les cas ci-dessous :

- la réclamation au titre de la garantie est faite hors la période de garantie ou si la preuve d'achat n'est pas fournie ;
- tout dysfonctionnement, défectuosité ou panne causé par un impact, une mauvaise manipulation, une altération, une utilisation en violation du manuel d'utilisation en vigueur, une mauvaise tension d'alimentation, un accident, une perte, un vol, un incendie, une inondation, un cas de force majeure, un dommage lié à l'expédition ou un dommage lié aux réparations effectuées par un technicien non agréé, ou résultant de l'une des causes ci-dessous ;
- les consommables, par exemple les batteries, dont le dysfonctionnement est dû au vieillissement normal du produit ;
- les dommages cosmétiques, y compris, mais sans s'y limiter, les égratignures, les bosses et le déchirement des pièces en plastique garnissant les ports ;
- les logiciels, y compris ceux emballés ou vendus avec le matériel EZVIZ ;
- tout autre dommage que les dommages liés aux défauts matériels ou de main-d'œuvre ;
- l'usure liée au nettoyage de routine, l'usure cosmétique normale et l'usure mécanique.

EXCLUSIONS DE GARANTIES

À L'EXCEPTION DES CAS PRÉVUS CI-DESSUS DANS LA PRÉSENTE GARANTIE, ET DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI EN VIGUEUR, EZVIZ DÉCLINE TOUTE GARANTIE ET CONDITION EXPRESSE, IMPLICITE OU LÉGALE RELATIVE AU PRODUIT, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE VALEUR MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE, DE DURÉE DE TOUTE GARANTIE OU CONDITION IMPLICITE APPLICABLE PAR RAPPORT À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, DE SÉCURITÉ DU PRODUIT OU DE DISPONIBILITÉ ET DE FIABILITÉ DES INFORMATIONS OU DES DONNÉES RELATIVES AU PRODUIT.

REMARQUE : SI VOUS RÉSIDEZ DANS UN ÉTAT OU UNE JURIDICTION N'AUTORISANT PAS DE LIMITES SUR LA DURÉE DE LA GARANTIE IMPLICITE, LA LIMITE CI-DESSUS NE S'APPLIQUE PAS À VOUS.

LIMITES DE DOMMAGES

EZVIZ NE SAURAIT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE POUR RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE CONSÉCUTIF, ACCIDENTEL, EXEMPLAIRE OU SPÉCIAL, Y COMPRIS EN CAS DE DOMMAGES DE PERTE DE DONNÉES OU DE PROFIT, DÉCOULANT DE LA PRÉSENTE GARANTIE OU DU PRODUIT. LA RESPONSABILITÉ TOTALE CUMULÉE D'EZVIZ AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE OU DU PRODUIT NE PEUT PAS ÊTRE SUPÉRIEURE AU MONTANT EFFECTIVEMENT PAYÉ POUR LE PRODUIT PAR L'ACHETEUR INITIAL.

REMARQUE : SI VOUS RÉSIDEZ DANS UN ÉTAT OU UNE JURIDICTION N'AUTORISANT PAS D'EXCLUSIONS OU DE LIMITES SUR LES DOMMAGES ACCIDENTELS OU CONSÉCUTIFS, LA LIMITE OU L'EXCLUSION CI-DESSUS NE S'APPLIQUE PAS À VOUS.

LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

TOUTES LES INFORMATIONS ET DONNÉES RELATIVES AU PRODUIT CONTENUES DANS LE PRÉSENT DOCUMENT SONT FOURNIES À DES FINS DE COMMODITÉ, « EN L'ÉTAT » ET « SELON LEUR DISPONIBILITÉ ». EZVIZ NE DÉCLARE NI NE GARANTIT QUE LES INFORMATIONS ET DONNÉES RELATIVES AU PRODUIT SERONT DISPONIBLES, EXACTES OU FIABLES NI QUE LES INFORMATIONS ET DONNÉES RELATIVES AU PRODUIT OU L'UTILISATION DU PRODUIT GARANTIRONT LA SÉCURITÉ DE VOTRE DOMICILE. VOUS UTILISEZ LES INFORMATIONS ET DONNÉES RELATIVES AU PRODUIT ET LE PRODUIT SELON VOTRE PROPRE VOLONTÉ ET À VOS PROPRES RISQUES. VOUS ASSUMEZ L'ENTIÈRE RESPONSABILITÉ (ET EZVIZ NE SAURAIT ÊTRE TENUE POUR RESPONSABLE EN LA MATIÈRE) EN CE QUI CONCERNE LES PERTES, LES RESPONSABILITÉS OU LES DOMMAGES, Y COMPRIS À VOTRE CÂBLAGE, À VOS ACCESSOIRES, À VOS INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES, À VOTRE DOMICILE, À VOTRE PRODUIT, À VOS PÉRIPHÉRIQUES DE PRODUIT, À VOS ORDINATEURS, À VOS PORTABLES ET À TOUT AUTRE ANIMAL DOMESTIQUE OU OBJET, RÉSULTANT DE L'UTILISATION DU PRODUIT OU DES INFORMATIONS ET DONNÉES RELATIVES AU PRODUIT. LES INFORMATIONS ET DONNÉES RELATIVES AU PRODUIT FOURNIES PAR EZVIZ NE SONT PAS DESTINÉES À REMPLACER LES MOYENS DIRECTS D'OBTENTION DES INFORMATIONS. PAR EXEMPLE UNE NOTIFICATION FOURNIE PAR LE PRODUIT NE SAURAIT REMPLACER LES INDICATIONS AUDIBLES ET VISIBLES DANS VOTRE DOMICILE ET SUR VOTRE PRODUIT NI UN SERVICE DE SURVEILLANCE TIERS.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à contacter votre distributeur ou notre service client.

GARANTÍA LIMITADA

Gracias por comprar productos de Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. ("EZVIZ"). Esta garantía limitada ("garantía") le otorga a usted, comprador original del producto EZVIZ, derechos legales específicos. Quizá disponga de otros derechos legales según la región, provincia o jurisdicción. Esta garantía se aplica exclusivamente al comprador original del producto. Por "comprador original" se entiende cualquier consumidor que haya comprado el producto EZVIZ a un vendedor autorizado. Las renunciaciones, exclusiones o limitaciones de responsabilidad bajo esta garantía no se aplicarán en la medida prohibida por la legislación vigente. Ningún distribuidor, vendedor, agente o empleado está autorizado a hacer modificaciones, extensiones o adiciones a esta garantía.

Su producto EZVIZ tiene garantía, que cubre defectos de materiales y fabricación, por un periodo de (1) año desde la fecha de la compra o por un periodo mayor según lo requiera la legislación en el país o región donde se venda este producto, siempre que se utilice tal y como se indica en el manual de usuario.

Puede solicitar el servicio de garantía poniéndose en contacto con nuestro Servicio al Cliente.

Ante cualquier producto EZVIZ defectuoso, EZVIZ decidirá si: (i) reparar o reemplazar su producto sin gasto alguno; (ii) cambiar su producto por un producto funcional equivalente; o (iii) devolver el dinero original de la compra, siempre que nos facilite el recibo de compra original, una breve explicación del defecto y devuelva el producto en su embalaje original. Según considere EZVIZ, la reparación o reemplazo puede realizarse con un producto o componente nuevo o reacondicionado. Esta garantía no cubre los gastos de envío, seguro ni ningún otros gastos secundarios en los que usted pueda incurrir al devolver el producto.

A menos que lo prohíba la legislación vigente, este es su recurso único y exclusivo por incumplimiento de esta garantía. Cualquier producto que haya sido reparado o reemplazado bajo esta garantía quedará cubierto por los términos de esta garantía por un máximo de (90) días desde el día de envío o por el periodo de garantía original restante.

Esta garantía no se aplica y quedará anulada:

- Si el derecho a la garantía se ejerce fuera del periodo de la garantía o si no se proporciona ninguna prueba de compra;
- Por cualquier avería, defecto o fallo provocado o que resulte de algún impacto; uso incorrecto; manipulación; uso contrario a lo indicado en el manual de instrucciones; tensión de alimentación incorrecta; accidente; pérdida; robo; incendio; inundación; u otros casos fortuitos; daños de envío; o daños que resulten de reparaciones realizadas por personal no autorizado;
- Para los elementos consumibles, tales como baterías, ya que el mal funcionamiento se debe al paso del tiempo del producto;
- Daños superficiales incluyendo, entre otros: rasguños, abolladuras y plásticos rotos en los puertos;
- Cualquier software, aunque esté embalado o se venda junto a hardware de EZVIZ;
- Por cualquier otro daño que no sea por defectos en el material o de su fabricación;
- Limpieza rutinaria, daños superficiales normales y desgastes mecánicos.

RENUNCIA DE GARANTÍA

SALVO LO INDICADO EN ESTA GARANTÍA Y EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN, EZVIZ DECLINA TODO TIPO DE GARANTÍAS Y CONDICIONES EXPLÍCITAS, IMPLÍCITAS Y ESTATUTARIAS EN RELACIÓN CON EL PRODUCTO, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN IMPLÍCITAS Y DE ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO ESPECÍFICO, LA DURACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLÍCITA APLICABLE A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, LA SEGURIDAD DEL PRODUCTO, O LA DISPONIBILIDAD Y FIABILIDAD DE LA INFORMACIÓN DEL PRODUCTO.

NOTA: ALGUNAS REGIONES O JURISDICCIONES NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA IMPLÍCITA, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES ANTERIORES PODRÍAN NO APLICARSE A USTED.

LIMITACIÓN DE DAÑOS

EN NINGÚN CASO EZVIZ SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO INDIRECTO, RELACIONADO, EJEMPLAR O ESPECIAL, INCLUIDOS LOS DAÑOS POR PÉRDIDA DE DATOS O PÉRDIDA DE BENEFICIOS, QUE SURJA O ESTÉ RELACIONADO CON ESTA GARANTÍA O EL PRODUCTO, Y LA RESPONSABILIDAD MÁXIMA DE EZVIZ RESULTANTE O RELACIONADA CON ESTA GARANTÍA O EL PRODUCTO NO SUPERARÁ LA CANTIDAD PAGADA POR EL PRODUCTO POR EL COMPRADOR ORIGINAL.

NOTA: ALGUNAS REGIONES O JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS SECUNDARIOS O INDIRECTOS, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES Y EXCLUSIONES ANTERIORES PODRÍAN NO APLICARSE A USTED.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

TODA LA INFORMACIÓN DEL PRODUCTO SE LE PROPORCIONA PARA SU COMODIDAD "COMO ESTÁ" Y "SEGÚN DISPONIBILIDAD". EZVIZ NO ASEGURA NI GARANTIZA QUE LA INFORMACIÓN DEL PRODUCTO ESTÉ DISPONIBLE O SEA EXACTA Y FIABLE O QUE LA INFORMACIÓN DEL PRODUCTO O USO DEL PRODUCTO SEA SEGURO EN SU HOGAR. USTED UTILIZARÁ LA INFORMACIÓN DEL PRODUCTO Y EL PRODUCTO POR SU PROPIA CUENTA Y RIESGO. SOLO USTED (Y EZVIZ DECLINA) SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER OBLIGACIÓN, DAÑO O PÉRDIDA, INCLUYENDO LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA, MUEBLES, ELECTRICIDAD, HOGAR, PRODUCTO, PERIFÉRICOS DEL PRODUCTO, ORDENADOR, DISPOSITIVO MÓVIL, Y CUALQUIER OTRO ELEMENTO Y MASCOTAS, RESULTANTES DE LA UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO O LA INFORMACIÓN DEL PRODUCTO POR SU PARTE. LA INFORMACIÓN DEL PRODUCTO PROPORCIONADA POR EZVIZ NO TIENE POR OBJETO SUSTITUIR OTROS MÉTODOS DIRECTOS DE OBTENER LA INFORMACIÓN. POR EJEMPLO, UNA NOTIFICACIÓN PROPORCIONADA MEDIANTE EL PRODUCTO NO TIENE POR OBJETO SUSTITUIR LAS INDICACIONES AUDIBLES Y VISIBLES DEL HOGAR Y DEL PRODUCTO, NI TAMPOCO UN SERVICIO DE CONTROL DE TERCEROS.

No dude en ponerse en contacto con su vendedor o con nuestro Servicio al Cliente si tiene alguna duda.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Благодарим Вас за покупку продукции EZVIZ (Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd.). Эта ограниченная гарантия («гарантия») дает Вам как покупателю продукта EZVIZ определенные юридические права. Вы также можете иметь другие юридические права, которые определяются законами государства, провинции или юрисдикцией. Данная гарантия распространяется только на первоначального покупателя продукта. Термин «первоначальный покупатель» означает любого потребителя, купившего продукт EZVIZ у авторизованного продавца. Отказ от ответственности, исключения и ограничения ответственности в соответствии с данной гарантией не действительны в случае, если они противоречат действующему законодательству. Ни дистрибьютор, ни дилер, ни агент, ни сотрудник не имеют права вносить какие-либо изменения или дополнения к данной гарантии.

На Ваш продукт EZVIZ дается гарантия на дефекты материалов и изготовления сроком на 1 (один) год с момента покупки или на более длительный период, согласно законодательству государства, где продается этот продукт, при условии правильного использования в соответствии с руководством пользователя.

Вы можете запросить гарантийное обслуживание, обратившись в нашу службу поддержки.

В случае неисправности продуктов EZVIZ, на которые распространяется гарантия, компания EZVIZ произведет по своему выбору (i) бесплатный ремонт или замену продукта; (ii) обмен продукта на функционально эквивалентный; (iii) возврат первоначальной стоимости при условии, что Вы предоставите оригинал или копию чека, краткое описание неисправности, а также вернете продукт в его оригинальной упаковке. На усмотрение компании EZVIZ может производиться ремонт или замена на новый или отремонтированный в заводских условиях продукт или его компонент. Данная гарантия не распространяется на почтовые расходы, страховку и любые другие непредвиденные расходы, понесенные Вами в связи с возвратом продукта.

За исключением случаев, запрещенных действующим законодательством, этот документ является Вашим единственным и исключительным средством судебной защиты в случае нарушения Ваших прав, закрепленных в данной гарантии. К любому продукту, который был отремонтирован или заменен по данной гарантии, применимы гарантийные условия в течение 90 (девяноста) дней с момента поставки или оставшегося первоначального гарантийного срока.

Данная гарантия не применяется и является недействительной:

- В случае подачи заявки на гарантийный ремонт по истечении гарантийного срока или отсутствия доказательства факта покупки.
- В случае неисправностей, дефектов или поломок, вызванных или вытекающих из подтвержденного воздействия, неправильного использования, постороннего вмешательства, нарушения инструкций по эксплуатации; при неправильном напряжении сети, аварии, утере, краже, пожаре, наводнении или иных стихийных бедствиях, повреждении во время транспортировки или ущербе, нанесенными в результате ремонта, выполненного неуполномоченными лицами.
- В отношении любых расходных частей, таких как батарейки, когда неисправность происходит из-за естественного старения продукта.
- При косметических повреждениях, в том числе при царапинах, вмятинах и сломанном пластике на портах.
- В отношении любого программного обеспечения, даже если оно было упаковано или продано вместе с оборудованием EZVIZ.
- В отношении любых других повреждений, не связанных с дефектами материала или изготовления.
- В отношении плановой чистки, нормального косметического и механического износа.

ОТКАЗ ОТ ГАРАНТИИ

ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, УКАЗАННЫХ ВЫШЕ В ДАННОЙ ГАРАНТИИ, И В МАКСИМАЛЬНОЙ СТЕПЕНИ, ДОПУСКАЕМОЙ ПРИМЕНИМЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, КОМПАНИЯ EZVIZ ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ВСЕХ ЯВНЫХ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ И НОРМАТИВНЫХ ГАРАНТИЙ И УСЛОВИЙ В ОТНОШЕНИИ ПРОДУКТА, ВКЛЮЧАЯ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО КАЧЕСТВА ПРОДУКТА И ЕГО ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ, ДЛИТЕЛЬНОСТЬ ЛЮБЫХ ПРИМЕНИМЫХ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ ИЛИ УСЛОВИЯ СРОКА ДЕЙСТВИЯ ДАННОЙ ГАРАНТИИ, БЕЗОПАСНОСТЬ ПРОДУКТА, НАЛИЧИЕ И ДОСТОВЕРНОСТЬ ИНФОРМАЦИИ О ПРОДУКЦИИ.

ПРИМЕЧАНИЕ: НЕКОТОРЫЕ ГОСУДАРСТВА ИЛИ ЮРИСДИКЦИИ НЕ ДОПУСКАЮТ ОГРАНИЧЕНИЯ СРОКА ДЕЙСТВИЯ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ, ПОЭТОМУ ВЫШЕУКАЗАННОЕ ОГРАНИЧЕНИЕ МОЖЕТ НЕ РАСПРОСТРАНЯТЬСЯ НА ВАС.

ОГРАНИЧЕНИЕ УЩЕРБА

НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ EZVIZ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБЫЕ КОСВЕННЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ, ШТРАФНЫЕ ИЛИ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УБЫТКИ, ВКЛЮЧАЯ УЩЕРБ В СВЯЗИ С ПОТЕРЕЙ ДАННЫХ ИЛИ ПОТЕРЕЙ ПРИБЫЛИ, ВОЗНИКАЮЩЕЙ ИЗ ИЛИ В СВЯЗИ С ДАННОЙ ГАРАНТИЕЙ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОДУКТА. СОВОКУПНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ EZVIZ, ВЫТЕКАЮЩАЯ ИЗ ИЛИ В СВЯЗИ С УСЛОВИЯМИ ДАННОЙ ГАРАНТИИ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОДУКТА, НЕ ПРЕВЫСИТ СУММУ, ФАКТИЧЕСКИ УПЛАЧЕННУЮ ЗА ПРОДУКТ ПЕРВОНАЧАЛЬНЫМ ПОКУПАТЕЛЕМ.

ПРИМЕЧАНИЕ: НЕКОТОРЫЕ ГОСУДАРСТВА ИЛИ ЮРИСДИКЦИИ НЕ ДОПУСКАЮТ ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СЛУЧАЙНЫЙ ИЛИ КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ, ПОЭТОМУ ВЫШЕУКАЗАННОЕ ОГРАНИЧЕНИЕ МОЖЕТ НЕ РАСПРОСТРАНЯТЬСЯ НА ВАС.

ПРЕДЕЛЫ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

ВСЕ СВЕДЕНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ ПРИВОДЯТСЯ ДЛЯ ВАШЕГО УДОБСТВА В ФОРМАТЕ «КАК ЕСТЬ» И «КАК ДОСТУПНО». КОМПАНИЯ EZVIZ НЕ ЗАЯВЛЯЕТ И НЕ ГАРАНТИРУЕТ, ЧТО СВЕДЕНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ БУДУТ ДОСТУПНЫ, ТОЧНЫ И НАДЕЖНЫ ИЛИ ЧТО СВЕДЕНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ ИЛИ ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБЕСПЕЧИТ БЕЗОПАСНОСТЬ В ВАШЕМ ДОМЕ. ВЫ ИСПОЛЬЗУЕТЕ ВСЕ СВЕДЕНИЯ И ИНФОРМАЦИЮ О ПРОДУКТЕ, А ТАКЖЕ САМ ПРОДУКТ ПО СОБСТВЕННОМУ УСМОТРЕНИЮ И НА СВОЙ РИСК. ВЫ НЕСЕТЕ ПОЛНУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ (КОМПАНИЯ EZVIZ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ) ЗА ВСЕ ВОЗМОЖНЫЕ УБЫТКИ, ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ИЛИ УЩЕРБ, ПРИЧИНЕННЫЕ В ТОМ ЧИСЛЕ ПРОВОДКЕ, ОСВЕТИТЕЛЬНОМУ ОБОРУДОВАНИЮ, ЭЛЕКТРОСИСТЕМЕ, ДОМУ, ПРОДУКТУ, ПЕРИФЕРИЙНЫМ УСТРОЙСТВАМ ПРОДУКТА, КОМПЬЮТЕРУ, МОБИЛЬНЫМ УСТРОЙСТВАМ И ВСЕМ ДРУГИМ ПРЕДМЕТАМ, ДОМАШНИМ ЖИВОТНЫМ, КОТОРЫЕ БЫЛИ ПОЛУЧЕНЫ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СВЕДЕНИЙ И ИНФОРМАЦИИ О ПРОДУКТЕ, А ТАКЖЕ САМОГО ПРОДУКТА. СВЕДЕНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ КОМПАНИЕЙ, НЕ МОГУТ СЛУЖИТЬ ЗАМЕНОЙ ПРЯМЫМ СПОСОБОМ ПОЛУЧЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ. К ПРИМЕРУ, НИ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, НИ ДЛЯ СТОРОННЕЙ СЛУЖБЫ НАБЛЮДЕНИЯ УВЕДОМЛЕНИЕ, ОТПРАВЛЯЕМОЕ ПОСЛЕДСТВОМ ПРОДУКТА, НЕ МОЖЕТ СЛУЖИТЬ ЗАМЕНОЙ ЗВУКОВЫМ И ВИЗУАЛЬНЫМ СИГНАЛАМ, ИСХОДЯЩИМ ОТ ДОМА И САМОГО ПРОДУКТА.

При возникновении любых вопросов обращайтесь к продавцу или в нашу службу поддержки.

SINIRLI GARANTİ

Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. ("EZVIZ") ürünlerini satın aldığınız için teşekkür ederiz. Bu sınırlı garanti ("garanti") size, EZVIZ ürününün orijinal alıcısına, belirli yasal haklar vermektedir. Ayrıca eyalet, şehir veya hükümete göre değişen başka yasal haklarınız da olabilir. Bu garanti yalnızca ürünün orijinal alıcısı için geçerlidir. "Orijinal alıcı" EZVIZ ürününü yetkili satıcıdan satın alan herhangi bir tüketici anlamına gelir. Bu garanti kapsamında sorumluluk reddi, istisnalar ve sorumluluk sınırlamaları, geçerli yasaların yasakladığı ölçüde geçerli olmayacaktır. Bu garantide herhangi bir değişiklik, uzatma veya ekleme yapma konusunda hiçbir distribütör, satıcı, temsilci veya çalışan yetkili değildir.

EZVIZ ürününüz, satın alma tarihinden itibaren malzeme ve işçilik hatalarına karşı kullanım kılavuzuna uygun normal bir şekilde kullanıldığında bir (1) yıl veya bu ürünün satıldığı ülke veya eyalette yasaların gerektirdiği daha uzun bir süre garanti kapsamındadır.

Müşteri Hizmetlerimizle irtibata geçerek garanti hizmeti talep edebilirsiniz.

Garanti kapsamındaki tüm kusurlu EZVIZ ürünleri için EZVIZ kendi tercihine bağlı olarak (i) ürününüzü ücretsiz olarak onaracak veya değiştirecek, (ii) ürününüzü işlevsel olarak eşdeğer bir ürünle değiştirecek veya (iii) orijinal satın alma makbuzunu veya kopyasını, kusurun kısa bir açıklamasını ve orijinal ambalajında ürünü iade etmenizi koşuluyla, orijinal satın alma fiyatını iade edecektir. EZVIZ'in tamamen kendi takdirine bağlı olarak tamir veya değiştirme yeni veya yenilenmiş bir ürün veya bileşenlerle yapılabilir. Bu garanti, nakliye bedelini, sigortayı veya ürünün iadesinde tarafınızdan yapılan diğer olası masrafları kapsamaz.

Bu, geçerli yasaların yasakladığı durumlardan dışında, bu garantinin ihlalinin tek ve münhasır çözümüdür. Bu garanti kapsamında onarılmış veya değiştirilmiş olan herhangi bir ürün, teslim tarihinden itibaren doksan (90) gün veya geri kalan orijinal garanti süresince bu garantinin koşullarına tabidir.

Bu garanti aşağıdaki durumlarda geçerli değildir ve hükümsüzdür:

- Garanti talebinin garanti süresi dışında yapılması veya satın alma belgesinin sağlanmaması durumunda;
- Hatalı kullanım, darbe, kurcalama sonucu meydana gelen herhangi bir kusurlu çalışma, bozukluk veya arızada; geçerli kullanım kılavuzuna aykırı herhangi bir kullanımda, hatalı güç hattı voltajında, kaza, kayıp, çalınma, yangın, sel veya diğer doğal afetlerde, kargo hasarında veya yetkisiz personel tarafından yapılan onarımlardan kaynaklanan hasarlarda;
- Arızanın, ürünün normal eskimesine bağlı olduğu pil gibi sarf malzemesi parçalarında;
- Çizikler, çökmeler ve kırılmış plastikler dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere bağlantı noktalarının üzerindeki kozmetik hasarlarda;
- EZVIZ donanımıyla birlikte paketlenmiş veya satılmış olsa bile herhangi bir yazılımda;
- Malzeme veya işçilik kusurları hariç diğer zararlarda;
- Rutin temizlik, normal yüzeysel ve mekanik aşınma ve yıpranmada.

GARANTİNİN REDDİ

BU GARANTİDE YUKARIDA BELİRTİLEN VE GEÇERLİ YASALARDA BELİRTİLEN MAKSİMUM ÖLÇÜLER DIŞINDA, BELİRLİ BİR AMAÇ İÇİN SATILABİLİRLİK VE UYGUNLUK ZİMNİ GARANTİLERİ, BU GARANTİNİN SÜRESİ İÇİN GEÇERLİ ZİMNİ GARANTİ VEYA KOŞULLARIN SÜRESİ, ÜRÜN GÜVENLİĞİ, ÜRÜN BİLGİSİ VEYA VERİLERİNİN KULLANILABİLİRLİĞİ VE GÜVENİLİRLİĞİ DE DAHİL, EZVİZ, ÜRÜNLE İLGİLİ TÜM AÇIK, ZİMNİ VE YASAL GARANTİLERİ VE KOŞULLARI REDDEDER.

NOT: BAZI DEVLETLER VEYA HÜKÜMETLER, ZİMNİ BİR GARANTİNİN NE KADAR SÜRDÜĞÜ KONUSUNDA SINIRLAMALARA İZİN VERMEZ, BU NEDENLE YUKARIDAKİ SINIRLAMA SİZİN İÇİN GEÇERLİ OLMAYABİLİR.

HASAR SINIRLAMASI

EZVİZ HİÇBİR DURUMDA, BU GARANTİ VEYA ÜRÜNDE KAYNAKLANAN KAYIP VERİLER VEYA KAYIP KÂRLAR İÇİN HERHANGİ BİR HASAR DA DAHİL OLMAK ÜZERE HİÇBİR SONUÇSAL, TESADÜFİ, ÖRNEK TEŞKİL EDEN VEYA ÖZEL ZARARLARDAN SORUMLU OLMAYACAKTIR VE EZVİZİN BU GARANTİ VEYA ÜRÜNDE KAYNAKLANAN VEYA BUNLARLA İLGİLİ TOPLAM KÜMÜLATİF SORUMLULUĞU ORJİNAL ALICI TARAFINDAN ÜRÜN İÇİN ÖDENEN TUTARI AŞMAYACAKTIR.

NOT: BAZI DEVLETLER VEYA HÜKÜMETLER, KAZA VEYA DOLAYLI ZARARLARIN HARIÇ TUTULMASI VEYA SINIRLANMASINA İZİN VERMEMEKTEDİR, YUKARIDAKİ SINIRLAMALAR VEYA HARIÇ TUTULMALAR SİZİN İÇİN GEÇERLİ OLMAYABİLİR.

SORUMLULUK SINIRLAMASI

TÜM ÜRÜN BİLGİLERİ VE VERİLER, "OLDUĞU GİBİ" VE "MEVCUT OLDUĞU KADAR " SİZE KOLAYLIK SAĞLAMAK İÇİNDİR." EZVİZ, ÜRÜN BİLGİLERİNİN VE VERİLERİN MEVCUT, DOĞRU VEYA GÜVENİLİR OLACAĞINI VEYA ÜRÜNÜN ÜRÜN BİLGİLERİNİN VE VERİLERİNİN VEYA KULLANIMININ EVİNİZDE GÜVENLİK SAĞLAYACAĞINI İFADE ETMEZ, GÜVENCE VERMEZ VEYA GARANTİ ETMEZ. TÜM ÜRÜN BİLGİLERİNİ, VERİLERİNİ VE ÜRÜNÜ KENDİ TAKDİRİNİZLE VE RİSKİ KABUL EDEREK KULLANIRSINIZ. ÜRÜN BİLGİLERİ, VERİ VEYA ÜRÜN KULLANIMINIZDAN KAYNAKLANAN KABULAMA, MÜŞTEMLAT, ELEKTRİK, EV, ÜRÜN, ÜRÜN ÇEVRE BİRİMLERİ, BİLGİSAYAR, MOBİL CİHAZ VE DİĞER TÜM ÖGELER VE EVCİL HAYVANLAR DA DAHİL TÜM KAYIP, SORUMLULUK VEYA HASARLARDAN (VE EZVİZ FERAGATLERİNDEN) SORUMLU OLACAKSINIZ. EZVİZ TARAFINDAN SAĞLANAN ÜRÜN BİLGİLERİ VE VERİLER, BİLGİLERİN DOĞRUDAN ELDE EDİLMESİ İÇİN BİR TEMSİLCİ OLARAK TASARLANMAMIŞTIR. ÖRNEĞİN, ÜRÜN ARACILIĞIYLA SAĞLANAN BİR BİLDİRİM, EVDE VE ÜRÜNDE SESLİ VE GÖRÜNÜR GÖSTERGE TEMSİLCİSİ VEYA ÜÇÜNCÜ PARTİ İZLEME HİZMETİ İÇİN TASARLANMAMIŞTIR.

Lütfen herhangi bir sorunuz olduğunda satıcınızla veya Müşteri Hizmetlerimizle iletişime geçmekten çekinmeyin.

ضمان محدود

شكراً لك لشراء منتجات ("EZVIZ") Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. يمنحك هذا الضمان المحدود (يُشار إليه باسم "الضمان") بصفتك المشتري الأصلي لمنتج EZVIZ، حقوقاً قانونية محددة. ويمكنك أن تتمتع أيضاً بالحقوق القانونية الأخرى التي تختلف حسب الولاية أو المقاطعة أو الولاية القضائية. وينطبق هذا الضمان على المشتري الأصلي للمنتج فقط. يُقصد بـ"المشتري الأصلي" أي مستهلك اشترى منتج EZVIZ من بائع مخول. لن ينطبق إخلاء المسؤولية والاستثناءات وتحديد المسؤولية بموجب هذا الضمان إلى الحد الذي يحظره القانون المعمول به. لا يحق لأي موزع أو بائع أو وكيل أو موظف إجراء أي تعديل أو تمديد أو إضافة لهذا الضمان.

يتم ضمان منتج EZVIZ لمدة عام واحد بدءاً من تاريخ الشراء ضد العيوب في المواد ودقة الصنع أو لمدة أطول قد ينص عليها القانون في الدولة أو الولاية التي يُباع بها هذا المنتج، عند استخدامه بشكل طبيعي وفقاً لدليل المستخدم. يمكنك طلب خدمة الضمان عن طريق الاتصال بخدمة العملاء.

بالنسبة إلى أي منتجات EZVIZ معيبة بموجب الضمان، ستقوم EZVIZ بحسبما يترأى لها، بما يلي (1) إصلاح المنتج أو استبداله مجاناً؛ أو (2) تبديل المنتج بمنهج مكافئ يعمل أو (3) إرجاع ثمن الشراء الأصلي، شريطة أن تقدم إيصال الشراء الأصلي أو نسخة منه ووصفاً موجزاً للعيوب وأن تعيد المنتج في عبوته الأصلية. وفق تقدير EZVIZ وحدها، يمكن إجراء الإصلاح أو الاستبدال بمنتج جديد أو مجدد أو مكونات جديدة أو مجددة. لا يغطي هذا الضمان تكلفة الشحن أو التأمين أو أي تكاليف عارضة تتكبدها عند إرجاع المنتج.

ما لم يحظر ذلك القانون المعمول به، فإن هذا هو التعويض الوحيد والحصري لك عن خرق هذا الضمان. ستشمل شروط هذا الضمان أي منتج تم إصلاحه أو استبداله بموجب هذا الضمان لمدة تسعين (90) يوماً من تاريخ التسليم أو لفترة الضمان الأصلي المتبقية.

لا يسري هذا الضمان ويُعد لاعتباطاً في الحالات التالية:

- إذا تمت المطالبة بالضمان بعد انتهاء مدة الضمان أو إذا لم يتم تقديم حجة الشراء.
- في حالة وجود أي عيب أو خلل أو عطل ناتج عن صدمة أو سوء استعمال أو عبث أو استخدام مخالف لدليل الإرشادات واجب التطبيق أو الجهد الكهربائي غير الصحيح لخط الطاقة الكهربائية أو حادث أو فقدان أو سرقة أو حريق أو فيضان أو القضاء أو القدر أو التلف أثناء الشحن أو التلف الناتج عن إصلاحات أجراها موظفون غير معتمدين.
- في حالة وجود أي أجزاء مستهلكة كالبطاريات، حيث يكون العطل بسبب التقادم الطبيعي للمنتج.
- تلف الشكل، ويشمل على سبيل المثال لا الحصر الخدوش والانبعاجات وقطع البلاستيك المكسورة عند المنافذ.
- أي برنامج، حتى إذا كان مغلقاً أو يباع مع أجهزة EZVIZ.
- في حالة أي تلف آخر خالٍ من العيوب في المواد أو دقة الصنع.
- التنظيف الدوري وتلف وبلى الشكل والمكونات الميكانيكية العادية.

إخلاء المسؤولية عن الضمانات

باستثناء ما هو منصوص عليه أعلاه في هذا الضمان وإلى أقصى حد يسمح به القانون المعمول به، تخلي EZVIZ مسؤوليتها عن جميع الضمانات الصريحة والضمنية والقانونية والأحكام فيما يتعلق بالمنتج، بما في ذلك الضمانات الضمنية للقابلية للتسويق والملاءمة لغرض خاص أو مدة أي ضمانات أو شروط ضمنية واجبة التطبيق لمدة هذا الضمان أو أمان المنتج أو توافر معلومات أو بيانات المنتج وموثوقيتها.

ملاحظة: لا تسمح بعض الولايات أو الدوائر القضائية بقيود على مدة استمرار الضمانات الممنوحة ضمناً، ولذلك قد لا ينطبق تحديد المسؤولية سالف الذكر عليك.

تحديد الأضرار

لن تتحمل EZVIZ بأي حال من الأحوال مسؤولية أي أضرار لاحقة أو عرضية أو تحذيرية أو خاصة بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر خسارة البيانات أو خسارة الأرباح، الناتجة عن أو المتعلقة بهذا الضمان أو المنتج ولن تتعدى مسؤولية EZVIZ الإجمالية التراكمية الناتجة عن أو المتعلقة بهذا الضمان أو المنتج المبلغ المدفوع فعلياً ثمناً للمنتج من طرف المشتري الأصلي.

ملاحظة: لا تسمح بعض الولايات أو الدوائر القضائية باستثناء أو تحديد المسؤولية الخاصة بالأضرار العارضة أو اللاحقة، لذلك قد لا تنطبق حالات تحديد المسؤولية أو الاستثناء سالف الذكر عليك.

تحديد المسؤولية

تتوفر كل معلومات وبيانات المنتج لراحتك، "كما هي" و"حسب توفرها". لا تقر EZVIZ أو تضمن توفر معلومات وبيانات المنتج أو دقتها أو موثوقيتها أو أن توفر معلومات وبيانات المنتج أو استخدام المنتج الأمان في منزلك. ويجب أن تستخدم كل معلومات وبيانات المنتج والمنتج وفقاً لتقدير الخاص وعلى مسؤوليتك الخاصة. ستتحمل وحدك المسؤولية (وتخلي EZVIZ مسؤوليتها) عن أي أو كل خسارة أو مسؤولية أو أضرار تشمل الأضرار التي تصيب الأسلاك والتريكات والكهرباء والمنزل والمنتج وملحقات المنتج والكمبيوتر والجهاز المحمول وجميع الأغراض الأخرى والحيوانات الأليفة، والتي تنجم عن استخدامك لمعلومات أو بيانات المنتج أو المنتج. ليس الغرض من معلومات وبيانات المنتج المقدمة من EZVIZ أن تحل محل الوسائل المباشرة للحصول على المعلومات. على سبيل المثال، لا يُقصد بالإخطار المقدم من خلال المنتج أن يكون بديلاً للعلامات المسموعة والمرئية في المنزل وعلى المنتج، أو لخدمة المراقبة من جهة خارجية.

رجاءً لا تتردد في الاتصال بالبائع أو خدمة العملاء، إذا كانت لديك أي أسئلة.

